

Голос України

Влада - Радам!

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 4 (1754) ♦ Субота, 10 січня 1998 року ♦ Ціна договірна

Черкащина: погляд зблизька

Учора, 9 січня, Голова Верховної Ради України Олександр Мороз прибув у Черкаську область. Робочі зустрічі глави парламенту розпочалися з відвідання акціонерного товариства «Уманьфермаш», зацікавленої розмови з колективом Уманської сільськогосподарської академії та педагогічною громадськістю міста.

Насичена була й програма перебування Олександра Мороза у Галинському районі та в місті Сміла, де відбулися багатолюд-

ні зустрічі з жителями цих населених пунктів.

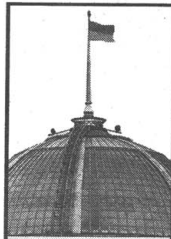
Сьогодні, у суботу, Голова Верховної Ради ознайомиться з роботою ВАТ «Черкаське хімволокно», передбачено зустрічі з керівниками підприємств, лідерами політичних партій та об'єднань, із громадськістю обласного центру.

Докладніше про робочий візит глави парламенту до Шевченкового краю «Голос України» розповість у наступному номері.

І ось, нарешті, трава біля дому...

Прибуття першого космонавта-дослідника незалежної України Леоніда Каленюка на батьківщину заплановано на 12 січня. Космонавту буде вручено державну нагороду та ключі від квартири в Києві.

У столиці України Леонід Каленюк матиме зустрічі з керівниками країни, представниками Національного космічного агентства, Національної Академії наук, народними депутатами України. Потім він побуває на батьківщині в Чернівецькій області, повідомляє «ДІНАУ-Укрінформ».



Закон України
ПРО ЦЕНТРАЛЬНУ
ВИБОРЧУ
КОМІСІЮ

3-5



Прем'єр і
«Панасонік»
на берегах
Случа

6



Здобуття
Вітчизни

8-2

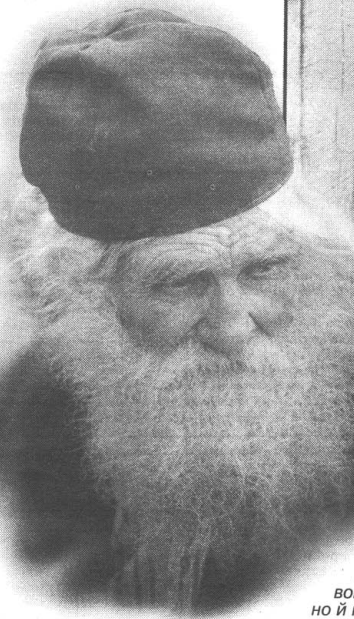
Що не впало в око, те пішло за водою

Багатьох тішить, що урядовці пішли в народ. Особливо під час свят. Легко роздають подарунки, обіцянки. Не переповідаємо, скільки надаровано та наобіцяно прем'єром та його почтом мешканцям західних областей. Зупинимося лише на тому, що не впало в урядове око.

Скажімо, проблема підтоплення житлових споруд, м'яко кажучи, давня. Зрозуміло, що Валерію Пустовойтенку під час перебування на Рівненщині помітили якись двадцять підтоплених підвалів було ніколи. Але не знати катастрофічної ситуації, що склалася на Херсонщині, — гріх. Тим паче, не допомогти потерпілим.

(Закінчення на 2-й стор.).

Діди і діти:



лице сучасності

Ось істина, від якої нікуди не подінешся: у нашому суспільстві є лише дві категорії по-справжньому соціально активного населення. Це, умовно кажучи, діди (або баби) і — діти. Їхній соціальний активності може позаздрити будь-який високопоставлений політик. Вони з ранку до вечора при ділі, вони завжди там, де їм треба (хоч їх туди офіційно й не просять!). І все це — без охорони, без ескорту і референтів, без тінювих покровителів чи закордонних спонсорських сил, їх не сприймають усерйоз — а вони тим часом усе встигають. В усякому разі, перші встигають завершити життєвий шлях, а другі — вирости, не залишаючись при цьому на другий строк і не чіпляючись за свій статус. Навіть дивно: чому з оцих категорій не обирають президентів та інших потрібних державі людей?

Фото Михайла СВИТЛИЧНОГО (м. Старобільськ) та Сергія КОВАЛЬЧУКА, «Голос України».

Виробництво людей на конвеєрі?

Спроби клонувати людину «безвідповідальні, неетичні та непрофесійні». Так відреагував прес-секретар Білого дому Майкл Маккеррі на повідомлення, що чиказький фізик Річард Сід планує протягом 90 днів уперше спробувати клонувати людину і вже провадити переговори щодо цього з однією гінекологічною клінікою. Проте потяг уже рушив. І, схоже, що, незважаючи на протести міжнародної спільноти, вчені сповнені рішучості завершити найскандальніший проект ХХ століття. (Закінчення на 10-й стор.).

Лист на першу сторінку

На тобі, вчителько, ящик горілки і не сумуй

Нам не відшкодували заборгованості із зарплати за вересень, жовтень, листопад, грудень 1996 року. Шоправда, двічі провели взаємозалік за комбослуги (газ, світло, телефон). Цим скористалася мізерна частка колективу: решта або вчасно розрахувалася, або не має газу. Потім дали по ящику горілки. А у більшості ж борг ско-

ро сягне півтисячі гривень. Держадміністрація каже, що чекають коштів з Києва. А вони Тернопільську область мовби обминають. Може, ми чим завинили перед державою? Наприклад, тим, що правдою з лівми і свято виконуємо свої обов'язки? Учителі Коропецької загальноосвітньої школи І-ІІІ ступенів. Монастирський район Тернопільської області.

○ Припинено пошук російського сейнера, що зник у середині грудня у північно-східній частині Чорного моря.

○ Відкрите акціонерне товариство «Харківський завод «Електроприлад» уперше в Україні розробило патентно-чисті побутові лічильники турбінного типу.

○ Врятовано 14 рибалок, яких у Каховському водоймизі на крижині віднесло далеко від берега.

P.S.

ЗАКОН УКРАЇНИ

Про внесення зміни до статті 39 Закону України «Про вибори народних депутатів України»

Верховна Рада України постановляє:

1. Частину третю статті 39 Закону України «Про вибори народних депутатів України» викласти в такій редакції:

«3. До бюлетеня для голосування по багатомандатному загальнодержавному виборчому округу вносяться назви політичних партій, виборчих блоків партій у порядку, визначеному жеребкуванням, що проводить Центральна виборча комісія після реєстрації списків кандидатів у депутати від політичних партій, виборчих блоків партій з обов'язковим переліком політичних партій, які утворили виборчий блок, а також із зазначенням прізвищ з ініціалами перших п'яти кандидатів із внесеного кожного політичного партією, виборчим блоком партій списку кандидатів у депутати. Праворуч від кожної назви політичної партії, виборчого блоку партій розташовується порожній квадрат».

2. Цей Закон набирає чинності з дня його опублікування.

Президент України
Л. КУЧМА.м. Київ, 25 грудня 1997 року.
№ 783/97-ВР

У номер

Що не впало в око,
те пішло за водою

(Початок на 1-й стор.)

Адже лише в одному Голлопрістанському районі вода взяла у полон 1851 будинок. Усент зруйновано 18. Загалом постраждало 65 населених пунктів. І в них 6396 осель. Здебільшого біда сталася через занедбані дренажні системи. Колись їх працювало близько 500, нині в дії лише 47.

Не ліпша ситуація й на Миколаївщині. Через непридатність дренажних систем піднялися ґрунтові води. Шоправда, розливу річок чи якихось водоймищ не спостерігають.

Звісно, щоб унебезпечити себе від таких нещастя, потрібні нові дослідження, проекти, зрештою, урядові рішення. Щоб поставити справу на державну основу, адже проблема — дренажна, для її розв'язання треба чималі кошти. А не лише порожні балачки.

Граната — новітній засіб
боротьби зі словом

Ми вже повідомляли про вибух, що стався у четвер о 3-й годині 37 хвилин в редакції міської газети «Вечерня Горловка». У приміщенні перебували двоє співробітників, які, на щастя, не постраждали. Правоохоронці, які розслідують справу, вважають, що невідомі використали ручну гранату, попередньо розбивши шибку в кабінеті першого заступника головного редактора Олега Васильєва. Вибухом пошкоджено меблі й ортехніку. Керівництво газети стверджує, що ніяких попередніх погроз не отримувало. Згадані події — цілком можлива реакція на публікації, що в них викривалися дії місцевих злочинних угруповань.

Михайло ТАРАБАН, журналіст

Валерій Пустовойтенко виписав рецепт. На руйнування

НА ПРОХАННЯ прем'єр-міністра Росії Віктора Черномірдіна до українського уряду посприяти розрахункам корпорації «Єдні енергетичні системи України» з російськими партнерами, прем'єр Валерій Пустовойтенко несподівано доручив силовим структурам розслідувати ділову активність ЄЕСУ.

Аби прем'єрська структура вказівкою з Москви виглядала сумлінною, глава українського уряду вдав до драматизації листа Черномірдіна і додав до його тексту власну фразу про можливість відключення Росією газу для України. В дусі вже звичної для виконавчої влади демонізації ЄЕСУ, п. Пустовойтенко ще до початку слідства виніс вирок корпорації: «Товари вивезли — грошей нема. Самі борги за газ».

Проте, згідно з інформацією, що містилася безпосередньо у листі російського прем'єра, а також у заяві з

нього приводу корпорації ЄЕСУ, російська сторона: а) виступає з проханням посприяти виконанню зобов'язань ЄЕСУ перед російськими партнерами (Міністерство оборони РФ); б) жодним чином не погрожує припинити постачання газу Україні посеред зими. (Цю фразу п. Пустовойтенко, як згадувалося вище, додав до листа Черномірдіна з власної ініціативи.)

Некоректний, з точки зору міжнародної економічної діяльності, демарш Валерія Пустовойтенка стає тим очевиднішим, чим переконливішим виглядає механізм утво-

рення заборгованості ЄЕСУ перед Мінборони РФ.

Реалізуючи контракт ЄЕСУ з Мінборони Росії заважає репресивна діяльність уряду Пустовойтенка проти ЄЕСУ. Декларуючи свою прихильність до ринкових відносин, теперішній уряд з літа 1997 року впадає до блокування фінансових рахунків корпорації, організації численних немотивованих перевірок контролюючими та правоохоронними органами, витіснення ЄЕСУ з газового ринку, лавання особисто п. Пустовойтенком вказівок директорам підприємств — партнерів ЄЕСУ не провадити розрахунки з корпорацією та не відвантажувати її продукцію. В тому числі й ту, яка має бути відправлена Росії в рахунок отриманого звідти газу.

Важко собі уявити, що це відбувається заради поліп-

шення розрахунків української структури з її російським партнером. Або з метою сприяння розвитку ринкових механізмів в Україні та стабілізації газопостачання в зимовий період чи з метою захисту національних економічних інтересів України.

А от у схему свідомого руйнування однієї з найбільших недержавних структур в країні поведінка уряду Пустовойтенка вкладається з дивовижною точністю. За цю схемою раніше знищувалося чимало підприємств, що раптово втрачали прихильність українських владомощів. Наприклад, недавній скандал навколо репресій проти концерну «Денді», що спонсорувала газету «Киевские ведомости», яка намілилася критикувати діяльність мера Києва Олександра Омельченка та Президента Кучми.

Російську сторону навряд чи обходять політичні симпатії п. Пустовойтенка та його внутрішньоукраїнські інтриги. Як видно з листа російського прем'єра, уряд Росії зацікавлений у співпраці з ЄЕСУ і вважає корпорацію надійним партнером. Інакше важко пояснити клопотання російської сторони, викладене у формі особистого прохання прем'єра Черномірдіна до особисто В. Пустовойтенка «посприяти виконанню ПФК ЄЕСУ своїх зобов'язань перед російськими партнерами».

Але Валерію Павловичу не те важить. Йому головне — виписати рецепт на руйнування. Цікаво, а чи знає він хоча б один рецепт творення? Бо ламати, звісно, не будувати...

Київ.



організацій Соціалістичної партії України та Селянської партії України, що відбулася 30 грудня минулого року. Про це повідомив нашому кореспонденту голова Миронівської окружної виборчої комісії Михайло Пономаренко.

—Георгій ВОРОТНЮК, «Голос України»—

Не по-сусідськи

Депутати міської ради прикордонного міста-порту Рені на своїй черговій сесії висловили глибоку стурбованість з приводу ситуації, що складається в їхньому регіоні у відносинах з сусідньою Молдовою. Відомо, що уже тривалий час на міждержавному та дипломатичному рівнях триває робота щодо делімітації та демаркації кордону між Україною та Молдовою.

Питання це складне, воно вимагає виваженого й відповідального підходу з обох сторін. Однак у сусідній країні, констатують ренійські депутати, не стали очікувати його розв'язання. Ігноруючи добросусідські відносини, не лише розробили, а й почали споруджувати нафтопереробний комплекс на березі Дунаю, недалеко від Рені. У такий спосіб захоплюється близько 400 метрів прибережної української території. Об'єкт може не вписатися в по-

годжуваний міждержавний кордон, що пройде між Україною та Молдовою. Стурбовані ренійці й тим, що майбутня діяльність нафтового терміналу негативно позначиться на соціально-економічній та екологічній ситуації в регіоні. Його мешканці використовуватимуть для питування з Дунаєм і з'єднаних з ним озер.

Керуючись Законом України «Про місцеве самоврядування в Україні», депутати Рені звернулися до Верховної Ради України та Одеської обласної ради народних депутатів. Вони просять вжити відповідних заходів на міждержавному та дипломатичному рівнях, щоб не допустити відчуження сусідями на свою користь української території та припинити будівництво нафтопереробного на околиці їхнього міста.

Рені
Одеської області.

Іван ВАЛЬКО, професор, платник податків на пенсії

Не усі злодії, не усі добродії

Колегія Вінницької податкової обласної адміністрації підбила підсумки діяльності Немирівської ДПА за минулий рік.

Цікаво, що колегія проходила в Немиріві, тобто була візною. За участю і податківців райцентру, і платників податків — представників промислових структур, КСП, бюджетних організацій. Тобто відкрито. На думку учасників колегії, розшування платників податків, як висловився голова КСП Віталій Дукун, на «зловіді і добродії» спонукає державу до посилення адміністративної та кримінальної відпо-

відальності за ухилення громадян від свого громадянського обов'язку. Але адміністративний тиск у поєднанні з податковим заганяє економіку далі «в тінь» і, до того ж, принесе лише тимчасовий успіх. Проблема можна знати тільки за умови, коли підприємці і податківці у справі бюджетної політики стануть співниками. І, схоже, перший крок до цього — спільні колегії, де не лише заслуговують звіти (Немирівська ДПА мобілізувала до бюджету на 20 відсотків більше податкових платежів, ніж за відповідний період позаминулого року), а й торгується шлях до взаєморозуміння.

Миронівський округ: є кандидат,
є претенденти

Прогнози про кількість кандидатів, котрі балотуватимуться в Миронівському виборчому окрузі, Михайло Прокопович уник. Однак повідомив, що до округу може вже надійшло три заяви від претендентів у кандидати. Суперниками Олександра Мороза на парламентських виборах мають намір бути народний депутат України Анатолій Даниленко, завідувач відділом Комітету у справах релігій при Кабінеті міністрів Петро Калашник, учителька середньої школи Ніна Молодорич. Вони одержали підписи листи для збирання підписів на свою підтримку. Як відомо, кандидат, який висувається не від партії, має зібрати півтори тисячі підписів виборців.

Вікторія СВІТЛАНОВА.

—Ліція ТИТАРЕНКО, «Голос України»—

Йому любов'ю
відповів народ

У приміщенні обласної газети «Черкаський край», відкрито літературно-меморіальний музей Василя Симоненка. На світліх урочистостях, присвячених пам'яті незабутого лидаря української поезії, були присутні син поета Олександр Симоненко, онука Мирослава, двоюрідна сестра Любов Сердюк-Баран, синові поета брати по журналістському перу, багато літніх і молодих черкашан.

Серед експонатів музею, з любов'ю зібраних працівниками газети «Черкаський край», в якій свого часу мужів Василів голос, обласного краєзнавчого музею, шанувальники творчості поета — друкарська машинка, письмовий стіл, за яким працював молодий журналіст, багато фотознімків і рукописів.

Восьмого січня нинішнього року Василеві Симоненку виповнилося 63. Поетова доля вмістилася у 28 спалахів-років, творчий період яких пройшов у Шевченковому краї. Ось чому, відкривши літературно-меморіальний музей улюбленого поета, черкашани поставили собі за мету спорудити й пам'ятник Василеві Симоненку. Ініціативна група зі створення проекту розпочала свою роботу.

Черкаська область.



ЗАКОН УКРАЇНИ

ПРО ЦЕНТРАЛЬНУ ВИБОРЧУ КОМІСІЮ

Розділ I.

ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

Стаття 1. Статус Центральної виборчої комісії

Центральна виборча комісія (далі — Комісія) є постійно діючим державним органом, який відповідно до Конституції України, цього та інших законів України забезпечує організацію підготовки і проведення виборів Президента України, народних депутатів України, а також всеукраїнських референдумів.

Комісія здійснює консультативно-методичне забезпечення виборів до місцевих рад, сільських, селищних, міських голів і проведення місцевих референдумів.

Комісія очолює систему виборчих комісій, які утворюються для підготовки і проведення виборів Президента України, народних депутатів України та всеукраїнського референдуму, спрямовує їх діяльність.

Комісія є юридичною особою, має печатку із своїм найменуванням.

Стаття 2. Основні принципи діяльності Комісії

Комісія відповідно до своїх повноважень забезпечує здійснення передбачених Конституцією України та законами України принципів і засад виборчого процесу, реалізацію виборчих прав громадян.

Комісія буде своєю діяльністю на принципах законності, незалежності, об'єктивності, компетентності, професійності, колегіальності розгляду і вирішення питань, об'єктивності прийнятих рішень, відкритості і гласності.

Стаття 3. Незалежність Комісії

Комісія є незалежним державним органом, який здійснює свої повноваження самостійно, незалежно від інших державних органів та органів місцевого самоврядування.

Комісія зобов'язана діяти лише на підставі, в межах повноважень та у спосіб, що передбачено Конституцією України, цим Законом та іншими законами України.

Порядок утворення, склад, повноваження та організація діяльності Комісії визначаються Конституцією України, цим та іншими законами України.

Втручання будь-яких органів, посадових і службових осіб, громадян та їх об'єднань у вирішення питань, що належать до повноважень Комісії, не допускається, крім випадків, передбачених законами України.

Гарантії незалежності Комісії у здійсненні своїх повноважень встановлюються Конституцією України, цим та іншими законами України.

Стаття 4. Відкритість і гласність у діяльності Комісії

Діяльність Комісії здійснюється відкрито і гласно.

На засіданнях Комісії мають право бути присутніми кандидати у Президенти України, кандидати у народні депутати України, їх довірені особи, представники політичних партій, виборчих блоків партій, представники органів законодавчої, виконавчої, судової влади, органів місцевого самоврядування, засобів масової інформації, а також офіційні спостерігачі від інших держав, міжнародних організацій, громадських організацій України. За рішенням Комісії на її засіданнях можуть бути присутні й інші особи.

На засіданнях Комісії при розгляді заяв і скарг мають право бути присутніми представники заінтересованих сторін.

Рішення Комісії публікуються в центральних і місцевих засобах масової інформації у випадках і в строки, встановлені законами України «Про вибори Президента України», «Про вибори народних депутатів України», «Про всеукраїнський та місцевий референдуми».

Стаття 5. Місцезнаходження та атрибути залу засідань Комісії

Місцезнаходженням Комісії є столиця України — місто Київ.

На будинку, де знаходиться Комісія, вивішується Державний Прапор України.

Державний Герб України та Державний Прапор України є обов'язковими атрибутами залу засідань Комісії.

Розділ II. ПОРЯДОК УТВОРЕННЯ, СКЛАД ТА ОРГАНІЗАЦІЯ ДІЯЛЬНОСТІ КОМІСІЇ

Стаття 6. Порядок утворення та склад Комісії

Верховна Рада України призначає на посаду та припиняє повноваження членів Комісії за поданням Президента України.

До складу Комісії входять 15 членів Комісії.

Кандидатури осіб на посади членів Комісії попередньо обговорюються в депутатських групах і фракціях, а їх призначення проводиться за наявності висновків відповідного Комітету Верховної Ради України.

Голова Комісії, заступник Голови Комісії, секретар Комісії обираються з числа членів Комісії шляхом таємного голосування на її засіданні.

Голова Комісії, заступник Голови Комісії, секретар Комісії, а також не менше третини інших членів Комісії повинні мати вищу юридичну освіту.

Після сформування Комісії відповідно до цього Закону її персональний склад протягом року не можна змінювати більш як на одну третину.

Комісія працює на постійній основі. Члени Комісії звільняються від виконання виробничих або службових обов'язків за попереднім місцем роботи.

Строк повноважень членів Комісії — 6 років.

Стаття 7. Вимоги до членів Комісії

Членом Комісії може бути громадянин України, який на день призначення досяг двадцяти п'яти років, має право голосу, проживає в Україні не менше п'яти останніх років та володіє державною мовою.

Член Комісії не може бути народним депутатом України або мати інший представницький мандат, бути кандидатом у Президенти України, кандидатом у народні депутати України, їх довіреною особою, представником або уповноваженою особою політичної партії, виборчого блоку партій, що беруть участь у виборах, подрузам та іншим близьким родичам кандидата, а також перебувати в їх підпорядкуванні, членом іншої виборчої комісії, членом ініціативної групи всеукраїнського референдуму та в інших випадках, передбачених законами України.

Член Комісії не може входити до складу органів виконавчої влади, інших державних органів, органів місцевого самоврядування, займатися підприємницькою або іншою діяльністю, крім викладацької, наукової та творчої у вільний від роботи час, входити до складу керівного органу чи наглядової ради підприємства, що має на меті одержання прибутку.

Не може бути призначений до складу Комісії громадянин, який має судимість за вчинення умисного злочину, якщо ця судимість не погашена і не знята у встановленому законом порядку.

Член Комісії, який до свого призначення на посаду був членом будь-якої політичної партії, на час здійснення своїх повноважень зупиняє членство у цій партії. Він не може брати участь в її діяльності чи виконувати доручення органу партії.

У разі реєстрації члена Комісії кандидатом у Президенти України, кандидатом у народні депутати України, їх довіреною особою, представником або уповноваженою особою політичної партії, виборчого блоку партій, що беруть участь у виборах, членом ініціативної групи з всеукраїнського референдуму його повноваження в Комісії зупиняються до вирішення питання про їх припинення у встановленому чинним законодавством порядку з моменту його реєстрації.

Стаття 8. Присяга члена Комісії

Члени Комісії перед вступом на посаду складають на пленарному засіданні

ні Веховної Ради України таку присягу:

«Я (прізвище, ім'я та по батькові), присягаю Українському народу при здійсненні своїх повноважень у Центральної виборчої комісії додержуватися Конституції України та законів України, позапартійної позиції, бути об'єктивним у вирішенні питань, що належать до відання Комісії, забезпечувати реалізацію і захист виборчих прав громадян України».

Особа, яка склала присягу, ставить свій підпис під текстом присяги.

Відмова члена Комісії скласти присягу є підставою для скасування Верховною Радою України рішення про його призначення на посаду.

Комісія є повноважною з моменту призначення на посаду та складання присяги не менш як двома третинами її складу.

Стаття 9. Організація діяльності Комісії

Комісія є колегіальним органом, який приймає рішення після розгляду на своїх засіданнях питань, що належать до її відання.

Діяльність Комісії організовують Голова Комісії, заступник Голови Комісії та секретар Комісії.

Стаття 10. Засідання Комісії

Основною організаційною формою діяльності Комісії є її засідання. На засіданні Комісії може бути розглянуто будь-яке питання, яке відповідно до цього та інших законів України належить до компетенції Комісії.

Засідання Комісії скликаються її Головою, а у разі його відсутності — заступником Голови Комісії. У разі відсутності Голови Комісії, заступника Голови Комісії чи їх відмови скликати засідання Комісії може бути скликане не менш як третинною членів Комісії з обов'язковим повідомленням усіх членів Комісії про час і місце засідання.

Засідання Комісії веде Голова Комісії або заступник Голови Комісії, а в разі невиконання ними з будь-яких причин своїх функцій Комісія визначає зі свого складу головування на засіданні.

Засідання Комісії проводиться згідно з регламентом Комісії і є правомочним за наявності не менш як двох третин її складу, встановленого у частині другій статті 6 цього Закону.

Порядок денний засідання Комісії формує її Голова, а в разі його відсутності — заступник Голови Комісії або головування на засіданні.

У засіданнях Комісії можуть брати участь особи, зазначені в частинах другій і третій статті 4 цього Закону.

Кожна політична партія, виборчий блок партій, список кандидатів у депутати яких зареєстровано для участі у виборах, можуть на період виборчої кампанії делегувати одного представника до Комісії для участі в її засіданнях з правом дорадчого голосу.

Комісія може прийняти рішення про позбавлення права участі в засіданні осіб, зазначених у частинах другій і третій статті 4 цього Закону, якщо вони втручаються у роботу Комісії і перешкоджають проведенню її засідань.

Комісія веде протокол засідання, який підписується Головою Комісії, а у випадках, передбачених частиною третьою цієї статті, — головою чи на засіданні Комісії, а також секретарем Комісії.

Стаття 11. Рішення Комісії

Комісія за результатами розгляду питань на засіданнях у межах своїх повноважень приймає рішення.

Рішення Комісії приймаються у формі постанов відкритим голосуванням більшістю голосів від персонального складу Комісії. За рівної кількості голосів членів Комісії, поданих під час голосування, прийняттям вважається те рішення, за яке голосувала більшість членів Комісії.

Член Комісії, присутній на її засіданні, який не погоджується з рішенням, прийнятим Комісією, має право викласти окрему думку, що в письмовій формі додається до протоколу засідання Комісії.

Рішення Комісії підписуються Головою Комісії, а у випадках, передбачених частиною третьою статті 10 цього Закону, — головою чи на засіданні Комісії.

Рішення, прийняті Комісією, можуть бути змінені тільки самою Комісією або за рішенням суду.

Рішення Комісії у випадках, передбачених законодавством, може бути оскаржене у встановленому законом порядку до суду.

Стаття 12. Обов'язковість рішень та законних вимог Комісії

Рішення Комісії, прийняті в межах її повноважень, є обов'язковими для виконання.

Рішення Комісії підлягають обов'язковому розгляду організаціями і посадовими особами, яких вони стосуються. Про результати їх розгляду чи якості заходів повинно бути повідомлено Комісію у встановлений нею строк.

Керівники, інші посадові чи службові особи державних органів, органів місцевого самоврядування, політичних партій, інших об'єднань громадян, підприємств, установ і організацій, виборчих комісій та комісій всеукраїнського референдуму в порядку, передбаченому законодавством, зобов'язані на вимогу Комісії надати на її засідання, надавати необхідні відомості і матеріали, відповідати на запитання.

У разі виявлення в процесі перевірок чи розгляду на засіданнях Комісії питань, що належать до її повноважень, порушень закону, ознак корупції чи інших правопорушень, відповідні матеріали передаються до правоохоронних органів.

Органи виконавчої влади, органи місцевого самоврядування, посадові і службові особи цих органів зобов'язані сприяти Комісії у здійсненні нею своїх повноважень.

Невиконання, неналежне, несвочасне виконання рішень Комісії, вимог її посадових осіб тягне за собою юридичну відповідальність, встановлену законами України.

Розділ III. ПОВНОВАЖЕННЯ ЦЕНТРАЛЬНОЇ ВИБОРЧОЇ КОМІСІЇ

Стаття 13. Повноваження Комісії щодо організації підготовки і проведення виборів Президента України

Центральна виборча комісія:

1) організовує підготовку і проведення виборів Президента України;

2) забезпечує в межах, визначених законами України, реалізацію і захист конституційних виборчих прав громадян України при проведенні виборів Президента України;

3) здійснює контроль за дотриманням конституційних норм виборчого права та виконанням Закону України «Про вибори Президента України» і забезпечує однакове їх застосування на всій території України у межах своєї компетенції;

4) звертається у разі необхідності до Конституційного Суду України щодо тлумачення Закону України «Про вибори Президента України», інших законів України або окремих їх положень з питань проведення виборів Президента України, вносить в установленому порядку пропозиції щодо вдосконалення законів з питань проведення виборів Президента України;

5) утворює виборчі округи по виборах Президента України;

6) публікує інформацію про строки проведення виборчої кампанії, список округів та інші матеріали про свою діяльність;

7) спрямовує, координує та контролює діяльність виборчих комісій з виборів Президента України;

8) встановлює порядок використання коштів на проведення виборів Президента України і розподіляє їх по виборчих комісіях та відповідних радах, сприяє забезпеченню виборчих комісій приміщеннями, транспортом, зв'язком, розглядає інші питання матеріально-технічного забезпечення виборів;

(Закінчення на 4—5-й стор.)

ЗАКОН УКРАЇНИ

ПРО ЦЕНТРАЛЬНУ ВИБОРЧУ КОМІСІЮ

(Початок на 3-й стор.).

9) встановлює форми виборчих бюлетенів по виборах Президента України, списків виборців, протоколів засідань виборчих комісій, інших виборчих документів, зразки виборчих скриньок для голосування, печаток виборчих комісій, визначає порядок зберігання та передачі виборчих документів;

10) заслуховує повідомлення виборчих комісій, керівників міністерств, інших центральних та місцевих органів виконавчої влади, органів місцевого самоврядування з питань, пов'язаних з підготовкою і проведенням виборів Президента України;

11) реєструє політичні партії та їх виборчі блоки, які виявили намір висунути свого кандидата у Президенти України;

12) проводить реєстрацію кандидатів у Президенти України, відповідно до закону продовжує строки збирання підписів на підтримку претендента на кандидата в Президенти України, подання виборчих документів, вирішує інші питання, пов'язані з реєстрацією кандидатів у Президенти України, в разі виникнення обставин, що не залежать від осіб, які балотуються, інших суб'єктів виборчого процесу;

13) встановлює результати виборів Президента України, публікує в пресі та оголошує в інших засобах масової інформації повідомлення про результати виборів Президента України;

14) вручає посвідчення Президенту України про обрання його на цю посаду;

15) вносить до Верховної Ради України подання про призначення повторних виборів Президента України;

16) забезпечує акредитацію на виборах Президента України офіційних спостерігачів від інших держав та міжнародних організацій відповідно до положення про статус спостерігачів, що затверджується Комісією, видає їм відповідні посвідчення;

17) розглядає звернення, заяви і скарги громадян на рішення та дії або бездіяльність виборчих комісій (крім заяв і скарг на неправильність у списках виборців), скасовує, змінює рішення виборчих комісій, які суперечать закону, або зупиняє їх дію, приймає інші рішення з цих питань;

18) здійснює інші повноваження відповідно до Закону України «Про вибори Президента України», цього та інших законів України.

Стаття 14. Повноваження Комісії щодо організації підготовки і проведення виборів народних депутатів України

Центральна виборча комісія:

1) організовує підготовку і проведення виборів народних депутатів України;

2) забезпечує в межах, визначених законами України, реалізацію і захист конституційних виборчих прав громадян України при проведенні виборів народних депутатів України;

3) здійснює на всій території України контроль за виконанням виборчого законодавства і забезпечує відповідно до законів України його одностороннє застосування;

4) звертається у разі необхідності до Конституційного Суду України щодо тлумачення Закону України «Про вибори народних депутатів України», інших законів України або окремих їх положень з питань проведення виборів народних депутатів України, вносить в установленому порядку пропозиції щодо вдосконалення законів з питань проведення виборів народних депутатів України;

5) очолює систему виборчих комісій, які утворюються для проведення виборів народних депутатів України, спрямовує їх діяльність;

6) здійснює методичне забезпечення діяльності виборчих комісій;

7) розробляє і затверджує кошторис витрат на підготовку та проведення виборів, встановлює порядок використання коштів, виділених з державного бюджету на проведення виборів, вирішує питання матеріально-технічного забезпечення підготовки та проведен-

ня виборів, здійснює контроль за цілісним використанням коштів;

8) здійснює контроль за використанням виборчих фондів політичних партій, виборчих блоків партій, що беруть участь у виборах, кандидатів у депутати відповідно до вимог Закону України «Про вибори народних депутатів України» та цього Закону;

9) утворює одномандатні виборчі округи за пропозиціями відповідно Верховної Ради Автономної Республіки Крим, області, Київської та Севастопольської міських рад або самостійно — в разі неспадання таких пропозицій у встановлений нею строк, публікує список виборчих округів із зазначенням їх номерів, територіальних меж, центрів та кількості виборців у кожному виборчому округу;

10) приймає за поданням Міністерства закордонних справ України рішення про приписку до одномандатних виборчих округів виборчих дільниць, які утворюються за межами території України;

11) реєструє відповідно до законів України списки кандидатів у депутати від політичних партій, виборчих блоків партій та видає політичним партіям, виборчим блокам партій копію рішення про реєстрацію цих списків, а кандидатам у депутати — посвідчення про їх реєстрацію;

12) реєструє уповноважених осіб політичних партій, виборчих блоків партій, видає їм посвідчення;

13) публікує зареєстровані списки кандидатів у депутати від політичних партій, виборчих блоків партій, перед-виборні програми політичних партій, виборчих блоків партій та відомості про кандидатів у депутати від політичних партій, виборчих блоків партій, які включаються до виборчого бюлетеня у порядку, визначеному Законом України «Про вибори народних депутатів України»;

14) встановлює форми виборчих бюлетенів, затверджує текст бюлетеня по багатомандатному загальнодержавному виборчому округу, забезпечує його виготовлення;

15) встановлює форми списків виборців, протоколів засідань виборчих комісій, посвідчень та інших виборчих документів, передбачених Законом України «Про вибори народних депутатів України», зразки виборчих скриньок для голосування, печаток виборчих комісій, визначає порядок зберігання та передачі виборчих документів до відповідних державних архівних установ;

16) заслуховує повідомлення виборчих комісій, а також міністерств та інших центральних і місцевих органів виконавчої влади, органів місцевого самоврядування з питань, пов'язаних з підготовкою та проведенням виборів;

17) здійснює функції окружної виборчої комісії багатомандатного загальнодержавного виборчого округу, встановлює результати виборів по ньому, повідомляє про них населення через засоби масової інформації;

18) реєструє обраних депутатів у порядку, визначеному Законом України «Про вибори народних депутатів України»;

19) підбиває підсумки виборів у цілому по Україні, інформує про них Верховну Раду України;

20) приймає рішення про проведення повторних виборів;

21) публікує списки обраних депутатів із зазначенням прізвища, імені, по батькові, року народження, професії, посади (заняття), місця роботи і проживання, належності до партії, номера виборчого округу, по якому його обрано;

22) видає тимчасове посвідчення народного депутата України особам, які обрані та виконали вимоги Конституції України і законів України щодо не сумісності депутатського мандата з іншими видами діяльності. Після складання обраним народним депутатом України присяги в тиждень строк видає йому депутатське посвідчення встановленого зразка;

23) приймає рішення про проведення виборів у одномандатних виборчих

округах замість депутатів, які вибули, організовує проведення цих виборів;

24) розглядає звернення, заяви і скарги щодо рішень, дій або бездіяльності окружних та дільничних виборчих комісій, приймає по них рішення;

25) розглядає заяви юридичних та фізичних осіб стосовно питань, що віднесені до її повноважень, і приймає по них рішення;

26) забезпечує акредитацію на виборах народних депутатів України офіційних спостерігачів від інших держав та міжнародних організацій відповідно до положення про статус спостерігачів, що затверджується Комісією, видає їм відповідні посвідчення;

27) встановлює форму підписних листів, забезпечує їх зразками окружної виборчої комісії. Має право контролювати достовірність підписів виборців, зібраних на підтримку політичних партій, виборчих блоків партій;

28) контролює діяльність окружних виборчих комісій щодо питань забезпечення приміщеннями, транспортом, зв'язком, іншими засобами матеріально-технічного забезпечення виборів;

29) публікує дані початку і закінчення подання кандидатів у члени виборчих комісій, утворення виборчих комісій, утворення виборчих округів, подання списків кандидатів у депутати від політичних партій, виборчих блоків партій та реєстрації кандидатів у депутати, інших заходів, визначених Законом України «Про вибори народних депутатів України»;

30) приймає рішення про виключення кандидата у депутати із зареєстрованого списку кандидатів у депутати від політичної партії, виборчого блоку партії у разі порушення кандидатом у депутати Закону України «Про вибори народних депутатів України», факт виникнення якого встановлено рішенням суду;

31) визначає порядок використання засобів масової інформації під час виборчих кампаній відповідно до порядку, встановленого законами України;

32) здійснює інші повноваження відповідно до Закону України «Про вибори народних депутатів України», цього та інших законів України.

Стаття 15. Повноваження Комісії щодо організації підготовки і проведення всеукраїнського референдуму

Центральна виборча комісія:

1) забезпечує в межах, визначених законами України, реалізацію і захист конституційного права громадян України брати участь у всеукраїнському референдумі;

2) організовує підготовку і проведення всеукраїнського референдуму;

3) реєструє ініціативні групи з всеукраїнського референдуму, встановлює форму підписних листів для збирання підписів для проведення всеукраїнського референдуму за народною ініціативою;

4) здійснює в порядку, передбаченому законом, на всій території України контроль за виконанням законодавства про всеукраїнський референдум і забезпечує його одностороннє застосування;

5) звертається у разі необхідності до Конституційного Суду України щодо тлумачення Закону України «Про всеукраїнський та місцеві референдуми», інших законів України або окремих їх положень з питань проведення всеукраїнського референдуму, вносить в установленому порядку пропозиції щодо вдосконалення законів з питань проведення всеукраїнського референдуму;

6) спрямовує діяльність комісій з всеукраїнського референдуму;

7) розподіляє кошти по комісіях з всеукраїнського референдуму, контролює забезпечення комісій з всеукраїнського референдуму приміщеннями, транспортом, зв'язком, розглядає інші питання матеріально-технічного забезпечення всеукраїнського референдуму;

8) встановлює форми списків громадян, які мають право брати участь у всеукраїнському референдумі, протоколів засідань комісій з всеукраїнського референдуму, інших документів з проведення всеукраїнського референдуму, зразки скриньок для голосування і печаток комісій з всеукраїнського ре-

ферендуму, порядок зберігання документів з проведення всеукраїнського референдуму;

9) заслуховує повідомлення комісій з всеукраїнського референдуму, а також керівників міністерств, інших центральних та місцевих органів виконавчої влади, органів місцевого самоврядування з питань, пов'язаних з підготовкою і проведенням всеукраїнського референдуму;

10) забезпечує акредитацію на всеукраїнських референдумах офіційних спостерігачів від інших держав та міжнародних організацій згідно з положенням про статус спостерігачів, що затверджується Комісією, видає їм відповідні посвідчення;

11) підбиває підсумки всеукраїнського референдуму в цілому по Україні, публікує в пресі повідомлення про його підсумки;

12) розглядає заяви і скарги на рішення, дії або бездіяльність комісій з всеукраїнського референдуму і приймає рішення з цих питань;

13) здійснює інші повноваження відповідно до Закону України «Про всеукраїнський та місцеві референдуми», цього та інших законів України.

Стаття 16. Повноваження Комісії щодо фінансового забезпечення підготовки та проведення виборів Президента України, народних депутатів України, всеукраїнського референдуму

Комісія формує кошторис, розподіляє кошти, що виділяються з державного бюджету України на фінансування забезпечення підготовки та проведення виборів і всеукраїнського референдуму, діяльності окружних, дільничних виборчих комісій, комісій з всеукраїнського референдуму, контролює правильне та цілісне використання зазначених коштів, залучає до проведення перевірок працівників Міністерства фінансів України та органів державної податкової служби України.

Порядок обліку надходження та витрат бюджетних коштів, що виділяються на підготовку та проведення виборів і всеукраїнських референдумів, коштів виборчих фондів кандидатів та виборчих фондів партій, виборчих блоків партій визначається Комісією відповідно до законодавства.

Комісія встановлює форми фінансового звіту виборчих комісій та комісій з всеукраїнського референдуму про надходження та витрати коштів, що виділяються на підготовку і проведення відповідно виборів або всеукраїнського референдуму, та фінансового звіту кандидатів, партій, виборчих блоків партій.

Комісія подає фінансовий звіт про витрату коштів Державному бюджету України, виділених на підготовку та проведення відповідно виборів Президента України, народних депутатів України, всеукраїнського референдуму, до Рахункової палати Верховної Ради України не пізніше як через три місяці з дня офіційного опублікування загальних результатів виборів або всеукраїнського референдуму.

Стаття 17. Повноваження Комісії щодо організації виборів місцевих рад, сільських, селищних та міських голів і місцевих референдумів

Комісія здійснює консультативно-методичне забезпечення діяльності виборчих комісій при проведенні виборів місцевих рад, сільських, селищних та міських голів і місцевих референдумів.

Комісія:

встановлює зразок виборчої скриньки;

утворює у п'ятиденний строк відповідні виборчі округи та виборчі комісії у разі, коли Верховна Рада Автономної Республіки Крим, обласна, Київська та Севастопольська міська рада у визначений законодавством строк не утворить їх;

затверджує положення про статус офіційних спостерігачів від інших держав та міжнародних організацій на виборах місцевих рад, сільських, селищних та міських голів і місцевих референдумів.

Розділ IV. ПРАВОВИЙ СТАТУС І ПОВНОВАЖЕННЯ ЧЛЕНІВ КОМІСІЇ

Стаття 18. Повноваження Голови Комісії

Голова Комісії:

1) здійснює керівництво діяльністю Комісії та її секретаріатом, організовує їх роботу;

2) забезпечує підготовку засідань Комісії і питань, що виносяться на її розгляд;

3) скликає засідання Комісії, забезпечує повідомлення членів Комісії про час скликання засідання та питання, які передбачається внести на її розгляд, веде засідання Комісії;

4) вносить на розгляд Комісії пропозиції щодо структури і штатів секретаріату Комісії;

5) призначає на посади та звільняє з посад працівників секретаріату Комісії, а також вирішує інші питання відповідно до Закону України «Про державну службу», інших законів України;

6) інформує від імені Комісії Верховну Раду України, Президента України про результати та підсумки виборів Президента України, народних депутатів України та всеукраїнського референдуму;

7) підписує постанови Комісії та протоколи її засідань;

8) забезпечує розгляд звернень юридичних та фізичних осіб, що надходять до Комісії, веде особистий прийом громадян;

9) представляє Комісію у відносинах з державними органами, органами місцевого самоврядування, об'єднаннями громадян, виборчими комісіями, підприємствами, установами і організаціями, іноземними державами, виборчими...

Голова Комісії є розпорядником бюджетних коштів, що виділяються на утримання Комісії та її секретаріату.

Голова Комісії у межах своїх повноважень видає розпорядження з питань організації діяльності секретаріату Комісії.

Голова Комісії здійснює інші повноваження відповідно до цього Закону та інших законів України.

Стаття 19. Повноваження заступника Голови Комісії

Заступник Голови Комісії відповідно до регламенту Комісії виконує окремі обов'язки, що випливають із повноважень Комісії, а також за дорученням Голови Комісії — окремі функції і повноваження Голови.

У разі відсутності Голови Комісії або неможливості здійснення ним своїх функцій і повноважень з інших причин заступник Голови Комісії здійснює функції і повноваження Голови Комісії, передбачені статтею 18 цього Закону.

Стаття 20. Повноваження секретаря Комісії

Секретар Комісії організовує роботу секретаріату Комісії по організації повноважень діяльності Комісії та відповідно до регламенту Комісії здійснює інші повноваження.

Стаття 21. Повноваження інших членів Комісії

Члени Комісії готують питання на розгляд Комісії. Члени Комісії здійснюють повноваження відповідно до встановленого регламентом Комісії розподілу обов'язків між ними, а також виконують окремі доручення Голови Комісії або заступника Голови Комісії.

Стаття 22. Права та обов'язки членів Комісії

Члени Комісії при виконанні своїх обов'язків по забезпеченню здійснення Комісією повноважень, передбачених цим та іншими законами, мають право:

1) проводити перевірки діяльності органів виконавчої влади, органів місцевого самоврядування, політичних партій, виборчих блоків партій, інших об'єднань громадян, їх посадових осіб, підприємств, установ і організацій, виборчих комісій, комісій з всеукраїнського референдуму з питань організації підготовки і проведення виборів та всеукраїнського референдуму;

2) вимагати і отримувати від керівників та інших посадових і службових осіб підприємств, установ і організацій, виборчих комісій та комісій з всеукраїнського референдуму необхідну документацію, статистичні дані, бухгалтерсько-фінансові звіти та інші ма-

теріали, а також усні та письмові пояснення з питань, пов'язаних з проведенням перевірок;

3) залучати до проведення перевірок, а також до участі у вивченні окремих питань вчених, спеціалістів та експертів, працівників установ і організацій, державних податкових, контрольно-ревізійних служб, правоохоронних органів;

4) давати з питань, що належать до повноважень Комісії, доручення, що є обов'язковими для виконання органами виконавчої влади, органами місцевого самоврядування та їх посадовими особами;

5) інформувати Комісію про результати проведення перевірок та вивчення питань, а також доводити їх до відома керівників відповідних органів і організацій;

6) користуватися в установленому порядку банками даних інших державних органів;

7) використовувати державні, в тому числі урядові, системи зв'язку;

8) вводити безперешкодно у випадках, передбачених законом, до державних органів, органів місцевого самоврядування, об'єднань громадян, підприємств, установ і організацій, а також бути присутніми на засіданнях виборчих комісій, комісій з всеукраїнського референдуму;

9) висувати на засіданнях Комісії, вносити пропозиції з питань, що належать до її повноважень, вимагати проведення по них голосування;

10) ставити іншим учасникам засідання Комісії запитання відповідно до порядку денного та отримувати відповіді по суті;

11) знайомитися з будь-якими документами і матеріалами з питань, що розглядаються на засіданнях Комісії.

Члени Комісії при здійсненні своїх повноважень зобов'язані додержуватися вимог Конституції України і законів України, складеної присяги, не виявляти будь-яких дій, що ганьблять звання члена Комісії і можуть викликати сумнів у його об'єктивності, неупередженості та незалежності.

Членам Комісії забороняється агітувати за кандидати, політичні партії, виборчі блоки партій або проти них на виборах, за або проти питань, винесених на всеукраїнській референдум.

Голова Комісії, заступник Голови Комісії, секретар Комісії та інші члени Комісії мають право брати участь у засіданнях Верховної Ради України, її комітетів і тимчасових спеціальних та інших комісій під час розгляду питань, що стосуються проведення виборів і всеукраїнського референдуму.

Стаття 23. Обов'язковість вимог Комісії та її членів

Вимоги Комісії, її Голови, заступника Голови, секретаря та інших членів Комісії, пов'язані з виконанням ними повноважень Комісії, є обов'язковими для всіх органів державної влади, органів місцевого самоврядування, політичних партій, виборчих блоків партій, інших об'єднань громадян, підприємств, установ і організацій, їх посадових осіб, виборчих комісій та комісій з всеукраїнського референдуму.

Керівники, інші посадові особи підприємств, установ і організацій, діяльність яких перевіряється, зобов'язані створювати належні умови для роботи членів Комісії та посадових осіб її секретаріату, забезпечувати їх технічне обслуговування і виконання вимог щодо надання необхідної документації та інших матеріалів.

Стаття 24. Правовий статус Голови, заступника Голови, секретаря та інших членів Комісії, гарантії їхнього захисту

Голова, заступник Голови, секретар та інші члени Комісії відповідно до цього Закону є посадовими особами, які наділені статусом, необхідним для забезпечення здійснення функцій і повноважень Комісії, передбачених цим та іншими законами України.

Забороняється використання членом Комісії свого статусу з метою, не пов'язану з діяльністю Комісії.

Голова, заступник Голови, секретар та інші члени Комісії у своїй діяльності є незалежними.

Незалежність членів Комісії забезпечується:

особливим порядком призначення та дострокового припинення повноважень;

заборонною втручання будь-кого у здійснення Комісією повноважень;

особистою недоторканністю; матеріальним і соціальним забезпеченням.

Усі державні органи, органи місцевого самоврядування, об'єднання громадян зобов'язані поважати незалежність членів Комісії і не посягати на неї.

За будь-який вплив на членів Комісії з метою перешкодити здійсненню ними своїх повноважень або доручення Комісії чи добитися прийняття рішення, що суперечить законодавству, насильницькі дії чи образи, а також поширення неправдивої інформації щодо них винні особи несуть установлену законом відповідальність.

Стаття 25. Дострокове припинення повноважень члена Комісії

Повноваження члена Комісії можуть бути достроково припинені за рішенням Верховної Ради України у разі:

1) порушення ним Конституції України чи законів України та складеної присяги;

2) припинення його громадянства;

3) вибуття його на постійне місце проживання за межі України;

4) набрання законної сили обвинувальним вироком суду щодо нього;

5) реєстрації його кандидатом у Президенти України або кандидатом у народні депутати України, їх довіреною особою чи уповноваженою особою політичної партії, виборчого блоку партій, що беруть участь у виборах, членом іншої виборчої комісії, комісії з всеукраїнського референдуму чи ініціативної групи з всеукраїнського референдуму, або висунення представником політичної партії, виборчого блоку партій, що беруть участь у виборах;

6) порушення ним вимог, передбачених частиною третьою статті 7 цього Закону;

7) звернення члена Комісії з особистою заявою про складення своїх повноважень;

8) визнання його недієздатним, безвісно відсутнім чи оголошенням таким, що помер;

9) смерті.

Зміни у складі Комісії проводяться у такий же спосіб, як і призначення членів Комісії.

Верховна Рада України після внесення Президентом України подання щодо дострокового припинення повноважень члена Комісії розглядає його в місячний строк і приймає відповідне рішення.

Розділ V. РЕГЛАМЕНТ КОМІСІЇ ТА СЕКРЕТАРІАТ КОМІСІЇ

Стаття 26. Регламент Комісії

Порядок організації і внутрішньої роботи Комісії, що не врегульовано цим Законом, визначається регламентом Комісії, який за пропозицією Голови затверджується Комісією більшістю від її складу.

Регламент Комісії не може суперечити вимогам Конституції України, цього та інших законів України.

Стаття 27. Секретаріат Комісії

Секретаріат Комісії виконує організаційну, юридичну, аналітичну, інформаційно-довідкову та матеріально-технічну роботу, спрямовану на забезпечення здійснення Комісією повноважень, передбачених цим Законом.

Положення про секретаріат, його структуру і штати, правила внутрішнього трудового розпорядку затверджуються Комісією.

Розділ VI. ФІНАНСУВАННЯ КОМІСІЇ, МАТЕРІАЛЬНЕ І СОЦІАЛЬНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЇЇ ЧЛЕНІВ ТА ПРАЦІВНИКІВ СЕКРЕТАРІАТУ КОМІСІЇ

Стаття 28. Фінансування Комісії

Витрати, пов'язані з діяльністю Комісії та її секретаріату, фінансуються за рахунок коштів державного бюджету. Обсяг цих коштів за поданням Голови Комісії передбачається у проекті Закону про Державний бюджет України окремим рядомком.

Комісія має рахунки в банках та інших кредитних установах. Комісія подає щорічний звіт про використання коштів витрат до Рахункової палати Верховної Ради України.

Стаття 29. Матеріальне і соціально-побутове забезпечення членів Комісії та працівників її секретаріату

Члени Комісії, керівник та інші посадові особи секретаріату Комісії є державними службовцями.

Член Комісії, який потребує поліпшення житлових умов, не пізніше як через 6 місяців після вступу на посаду забезпечується Кабінетом Міністрів України на період виконання своїх повноважень службовим житлом.

Умови та порядок оплати праці, побутового, медичного, санаторно-курортного, транспортного та іншого обслуговування Голови Комісії, його заступника, секретаря Комісії, членів Комісії, а також працівників її секретаріату визначаються Кабінетом Міністрів України відповідно до Закону України «Про державну службу».

Під час службового відрадянства члени Комісії та працівники її секретаріату користуються правом бронювання місць у готелях і на всіх видах транспорту, а також позачергового придбання проїзних документів.

Розділ VII. ЗАКЛЮЧНІ ПОЛОЖЕННЯ

Стаття 30. Міжнародне співробітництво Комісії

Комісія може обмінюватися досвідом з відповідними державними органами інших країн, міжнародними організаціями, а також вступати до міжнародних організацій (асоціацій) виборчих систем.

Стаття 31. Посвідчення члена Комісії

Особам, яким призначено на посаду члена Комісії, після складення присяги видається посвідчення.

Стаття 32. Забезпечення Комісії законами та іншими нормативно-правовими актами

Комісія в установленому порядку забезпечується законами та іншими нормативно-правовими актами, прийнятими Верховною Радою України, Президентом України, Кабінетом Міністрів України, а також документами, що офіційно розповсюджуються центральними органами виконавчої влади, органами судової влади.

Стаття 33. Використання Комісією автоматизованої інформаційної системи

У разі застосування автоматизованої інформаційної системи при проведенні виборів Президента України, народних депутатів України, всеукраїнського референдуму Комісія створює групу із числа її членів для контролю за її використанням.

Члени Комісії мають право знайомитися з будь-якою інформацією, що вводить до автоматизованої інформаційної системи або виводиться з неї.

Під час процедури голосування автоматизована інформаційна система використовується виключно для спостереження за ходом і результатами голосування. Дані про результати голосування, отримані через автоматизовану інформаційну систему, є попередньою інформацією, що не має юридичних наслідків.

Розділ VIII. ПЕРЕХІДНІ ПОЛОЖЕННЯ

1. До остаточного формування штату секретаріату Комісії апарат Верховної Ради України, апарат Кабінету Міністрів України, міністерства на період виборчої кампанії 1998 року відрадіють своїх працівників до Комісії за її клопотанням.

2. Для проведення виборчої кампанії 1998 року Управління справами Верховної Ради України, Кабінет Міністрів України здійснюють матеріально-технічне забезпечення Комісії, у тому числі надають необхідні приміщення, транспортні засоби, засоби зв'язку тощо.

3. Акти законодавства України застосовуються в частині, яка не суперечить цьому Закону.

Президент України Л. КУЧМА.

м. Київ, 17 грудня 1997 року. № 733/97-ВР.

Згідно з Регламентом Верховної Ради України закони та інші акти, надруковані в «Голосі України», є офіційною публікацією.

У номер

Київ

Чи сягне зв'язок високої планки?

Аналіз роботи підприємств поштового зв'язку за останніх 6 років свідчить про різке зменшення обсягів надання послуг. Чи не тому постановою Кабінету міністрів України затверджені програми реструктуризації об'єднань «Укртелеком» і «Укрпошта»? Програма реструктуризації «Укрпошти» — це, по суті, перетворення монопольного об'єднання на ефективне конкурентоспроможне, орієнтоване на споживача підприємство з надання послуг, що відповідають світовим стандартам.

Мета програми реструктуризації «Укртелекому» — досягнення Україною середньоєвропейського рівня розвитку систем телекомунікацій. Для цього потрібні інвестиції на суму не менш як 19 млрд. гривень. Комплексною програмою створення єдиної національної системи зв'язку України передбачено досягнення якісного нового рівня до 2005 року, повідомляє ДІНАУ-Укрінформ.

Донецьк

Підземка — гостя з майбутнього

Донецький метрополітен, який має стати до ладу в 2005 році, цілком заслугою претендує на звання довгобуду-рекордсмена: після шести років робіт технічна готовність становить лише 3 відсотки. Якщо досі кошти, хоча і незначні, надходили з держбюджету, то торік усі витрати взяв на себе регіон, виділивши 1 мільйон гривень. За таких темпів фінансування проїхатися підземкою пощастить нескоро.

Євпаторія

Фільтрована вода вгамує спрагу

У Євпаторії готуються до нового курортного сезону розпочали ще взимку. В літню спеку тут відтепер можна буде вгамувати спрагу екологічно чистою газоповною питною водою. Євпаторійський пивоварзальний завод прибудав за кордоном спеціальний фільтр та озонатор. Як стверджують фахівці, тепер після виділення жорстких солей євпаторійська вода матиме не лише чудові смакові якості, а й отримав лікувальні властивості талої води. Фільтр, окрім того, не пропускає будь-які віруси, зокрема гепатиту. Використовуючи очищену воду, євпаторійці також варитимуть пиво і виготовлятимуть високоякісні прохолоджувальні напої.

Григорій ЧОРНИЙ, журналіст

ПОДЕЙКУЮТЬ, що село Зносичі дістало назву через свою залежність від історичного минулого: мовляв, за часів великого переселення його хотіли стерти з географічної карти Ріпененцини. Втім, чого тільки не почуєш! Одні стверджують, що тут не обійшлося без хрещеної матері — річки Случ, яка частенько погрозувала затопити сільські обійстя, інші стверджують, що назва походить від надзвичайної скорострільності місцевих курей.

Репліка тижня

Візит Санта-Клауса

Кого-кого, а Діда Мороза у нас не бракує. І нехай не всі діти Зносичів, а лише ті троє, яких виховує пенсіонерка Наконечна, в цьому переконалися. До них такі завітали Дід Мороз! Утім, назвати його дідом язык не повертався, бо статуюю і віком він скоріше нагадував старшого тренера футбольної команди. І приїхав до села не в санях, а в шикарному лімузині. І казав про такі дива, про які у Зносичах не заікався жоден Дід Мороз. Скажімо, пообіцяв газове опалення пані Наконечній — і вона повірила. А що вже цукерок та печива надарував, то такого і в місті не бачили — у яскравих і барвистих обгор-тах, з іноземними написами, школа накусисти. А головне, поставив на стіл заморського телевізора «Панасонік»: дивитися, мовляв, шановні, бо то тільки зяється, що світ чорно-білий.

Малі ледь стримувалися, щоб не роззавити рота. «Оце Дід, усім Дідам Дід!» (перешипувалися між собою). Казав, якщо трійок наступного року не матиму, маю шанс стати членом уряду». — «А йому це запросто, бо ніякий він не Дід, а прем'єр-міністр». — «Усе ти брешеш, бо в селі казали, що він член політради Народно-демократичної

партії». — «І ніякий він не член, і не прем'єр зовсім, бо той захищає себе відчуженням, а цей приїхав усе заморське. Він — Санта-Клаус!».

У селі, позираючи скоса на високоставлених гостей з Києва, подумки порівнювали їх з різдвяними яриденними. І визнали: у цих більше грошей, а отже, і форсу.

Ні, на нашій землі не перевелися Діди Морози. Навпаки, їх стало більше, ніж було. Кажуть, на це Різдво по хатах ходили навіть тіньові Діди Морози. І подекуди уряд, у передвиборних подарунках та-кож були не лише бублики.

Відкриття тижня

А ми й не знали, чому процвітає корупція

Лідер партії «Реформи і порядок», відомий економіст Віктор Пинзеник має намір запропонувати новому складу парламенту проект зміни податкової системи.

В. Пинзеник, будучи віце-прем'єром, був автором проекту змін у податковому законодавстві, що отримав назву «Економічне зростання» і мав бути покладений в основу бюджету-97, проте його так і не було прийнято. Цей податковий пакет, сказав В. Пинзеник, передбачав полопання «безглуздох втручання держави у підприємницьку діяльність». Збереження такого втручання, на його думку, є причиною нинішнього рівня корупції.

В. Пинзеник сказав, що перед новим парламентом постає завдання здійснення «справжньої податкової реформи». Бюджет-98, ухвалений нинішнім складом парламенту, лідер партії «Реформи і порядок» назвав «посереднім», а минулий 1997 рік — «роком втрачених можливостей».

Нашому 6 теляті та вовка з'їсти

Прогнози тижня

Міністерство АПК планує, що в 1998 році в Україні буде зібрано близько 40 млн. тонн зернових, 26 млн. тонн цукрових буряків і 3 млн. тонн соняшнику, повідомив у понеділок учерів в Нетішині (Хмельницька область) в інтерв'ю агентству «Інтерфакс-Україна» міністр АПК Юрій Карасик.

Від підкреслив, що плановано збільшити збір урожаю цих сільськогосподарських культур на 10–15% порівняно з минулим роком. Однак, зазначив Ю. Карасик, ці плани можуть бути здійснені лише за сприятливих погодних умов.

За словами міністра, за умови збирання врожаю цукрових буряків обсягом 26 млн. тонн в Україні буде вироблено близько 3 млн. тонн цукру (в 1997 році відповідно — 20 млн. т і 1,9 млн. т).

Зерна пшениці в 1997 році в Україні намолочено 30 млн. тонн.

Відповідаючи на запитання, як добиратимуть українських постачальників цукру в Росію в рамках установленної безмитної квоти обсягом 600 тис. тонн, Ю. Карасик сказав, що перевагу віддаватимуть тим із них, хто «вкладає менше коштів у виробництво цукрових буряків у 1998 році». Він повідомив, що нині готується відповідна постанова уряду.

«... Добра з маком паляниця, а в міністра не така! Дайте, дядьку, п'ятака!»

— Чув, наш уряд на Різдво пішов у люди?
— Ой, боюся повернутись!.. А що він там, у біса, робить на Закарпатті?
— Ти хіба дома не почував? Берхонна Рада пригрозила міністрам не виплачувати половину зарплати доти, доки не розрахуються з усіма боргачами...
— Ну!
— Ото вони ходять і колядують!



Розлучення і дівоче прізвище...

Лев Лепенко, Володимир Винокур, пісня «Поїзд Київ—Москва»: «Эй славяне, эй славяне, москалі и киевляне, Нам ли нашу родину делить? Неужель наставишь пушку На свою жену-хохлушку?..» Від чергового. Ділити й справді нічого!

І з «пушкою» ви це даремно запікали. Перш ніж наставляти, ще треба спробувати її розкохлювати. А пальці після вчорашнього ну ніяк не слухаються, тремтять. Яка там «пушка» — плаче жінка-хохлушка. Отже — розлучення і дівоче прізвище...

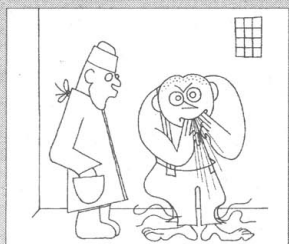
Час — назад?

«Інтерфакс-Україна»: «Комуністична партія України на запитання анкети про намір висувати кандидатів для участі у президентських виборах відповіла: «Час покаже!» Від чергового. Як ми вже бачили! Нещодавно Матию відповів, як її показували в останній раз (1917 — 1991 рр.), так сильно змінилася?!



І до свисту треба хисту...

Будинок для божовільних. Палата «Бонапартів». Сенья по черзі закладає у рота пальці — два, чотири, роздуває



шюки, пирскає слізно, намагаючись видобути звуки з дівочих...

— Сенью, ти хто у нас сьогодні? Со-ловей-розбійник?

— Сам ти з дуба вив! Я розучую свисти...?

— «?»
— Для мене теперечки художньо свистити — як два пальці у рот закласти. Ось бачиш, розучую дипломатичний свист, який продемонстрував наш президент польському президентові у Львові.

— А тобі це навіщо, Сенью?

— Ге! А раптом на якомусь міждержавному прийомі і до мене підійде якийсь президент і скаже: «Сенью, а як щодо посвистів?»

Черговий по допці Вілен КАЙДАШ. Мал. Володимира ВАСЬКОВЦЕВА.

Заробили, та не отримали

На пропозицію народних депутатів України публікуємо дані Національного банку про стан заборгованості з виплати заробітної плати загалом по Україні

Затримки виплати заробітної плати по Україні¹⁾

(в млн. гривень)

Усього по Україні в тому числі:	на 1 січня 1998 року		на 1 грудня 1997 року		на 1 січня 1998 року	
	Загальна кількість заборгован.	сума	Загальна кількість заборгован.	сума	Загальна кількість заборгован.	сума
— по бюджетних організаціях	993.8		753.0		716.8	
— по небюджетних організаціях	2745.1		4178.1		4191.0	
По всіх підприємствах і організаціях терміном:						
— до місяця	379.7		408.1		416.1	
— від 1 до 2 місяців	535.8		452.4		429.7	
— від 2 до 3 місяців	559.6		509.7		507.4	
— понад 3 місяці	2263.8		3560.9		3554.6	

ЗАТРИМКИ ВИПЛАТИ ЗАРОБІТНОЇ ПЛАТИ ПО УКРАЇНІ

станом на 26 грудня 1997 року за всіма організаціями і установами

(тис. грн.)

Республіка	Кількість випадків	Загальна сума заборгованості	Прострочена заборгованість у заробітній платі з причин:					
			відсутність коштів на коррахунках банку		відсутність коштів на рахунках підприємств, установ, організацій		відсутність готівки в банках у зв'язку з несвочасним завершенням з вини рег. управ. НБУ	
			кількість	сума	кількість	сума	кількість	сума
Республіка Крим	2211	173411.8	0	0.0	2200	173370.3	0	0.0
Вінницька	11251	155199.2	0	0.0	11251	155199.2	0	0.0
Волинська	11469	109251.8	0	0.0	11468	109233.8	0	0.0
Дніпропетровська	7534	510198.2	0	0.0	7532	510190.4	0	0.0
Донецька	14741	73682.7	0	0.0	14689	735819.6	0	0.0
Житомирська	10041	127745.1	0	0.0	10036	127726.6	0	0.0
Закарпатська	1631	35500.8	0	0.0	1631	35500.8	0	0.0
Запорізька	5353	201275.4	0	0.0	4945	200924.2	0	0.0
Івано-Франківська	1882	113773.4	0	0.0	1877	113724.5	0	0.0
Львівська	10061	303182.7	9	22.2	8309	298783.2	0	0.0
Одеська	8792	142028.5	0	0.0	8785	142023.8	0	0.0
Луганська	7399	431499.1	0	0.0	7284	431240.0	0	0.0
Львівська	16112	210395.8	0	0.0	15492	209590.5	0	0.0
Миколаївська	3036	121763.4	0	0.0	2931	121656.0	0	0.0
Одеська	5476	146308.9	0	0.0	5221	145782.0	0	0.0
Полтавська	2728	152031.7	0	0.0	2728	152031.7	0	0.0
Рівненська	10012	120659.5	0	0.0	10012	120659.5	0	0.0
Сумська	1376	155463.0	0	0.0	1376	155463.0	0	0.0
Тернопільська	1884	115306.2	0	0.0	1880	115277.8	0	0.0
Харківська	11674	264194.4	0	0.0	11466	264007.8	0	0.0
Херсонська	6307	117265.5	0	0.0	6228	117190.3	0	0.0
Хмельницька	10779	143701.9	0	0.0	10778	143701.4	0	0.0
Черкаська	3553	127031.2	0	0.0	3495	126893.6	0	0.0
Чернівецька	7837	70135.0	0	0.0	7702	69898.7	0	0.0
Чернігівська	15616	123558.3	0	0.0	15616	123558.3	0	0.0
Всього	188755	4907709.5	9	22.2	184932	4900447.2	0	0.0

*) без урахування виплат зарплати з виручки, розрахунків натурою, нарахованих сум податків, а також інших безготівкових перерахунків заробітної плати.

УКРАЇНА спроможна бути частиною Європи і без Росії. А Москва може це зробити лише через Україну, що і визначає значущість цієї країни у формуванні нової Європи. Таку точку зору висловив у інтерв'ю газеті «Комсомольская прав-



Одкровення тижня

Росію наддержавою уже не вважають...

да», опублікованому 6 січня, професор, колишній радник президента США Джиммі Картера збігав з Бжезінським.

Серед держав, які вважаються пріоритетними для американської політики на пострадянському просторі, він назвав насамперед Україну, Азербайджан і Узбекистан.

Без 52-мільйонної слов'янської держави відновлена імперія (СРСР) виявилася б більш азійською і віддаленою від Європи, заявив З. Бжезінський, відповідаючи на запитання про головну роль України у пострадянському просторі.

За його словами, Захід, і зокрема США, свого часу зацікавлені в визнанні геополітичної значущості суверенної України. Але вже в середині 90-х років Америка і Німеччина стали палкими прихильниками незалежності Києва та інших нових держав, заявив він.

З. Бжезінський із сумнівом відгукнувся про можливість створення в найближчому майбутньому політичного або військового альянсу на терені СНД. «Ілюзії російської еліти щодо своєї привілейованої геополітичної позиції спричинили підозрілість сусідів до пропонуваної їм Москвою інтеграції, що зростає», — вважає політолог.

Він також заявив, що із більш як \$ 130 млрд., вкладених у РФ західними країнами, міжнародними фінансовими інституціями і приватними інвесторами, \$ 65—70 млрд. було вкрадено російською елітою та реінвестовано на Заході.

Політолог назвав ілюзорними уявлення про те, що РФ, як і раніше, поділяє статус наддержави з США і Європою, на думку З. Бжезінського, стала «регіональною державою третього світу з усе ще значним ядерним потенціалом». «Нова Росія надто слабка, надто відстає соціально, щоб бути глобальним партнером США», — вважає професор.



Саме так характеризував 1997 рік лідер парламентської групи «Соціально-ринковий вибір», експрем'єр Євген МАРЧУК.

Рік «парадоксів і незвичайних рекордів»

Цитата тижня

«Минулого року Україна, на жаль, як ніколи за роки незалежності, зазнала втрат у своїй величч і набула іміджу однієї з найбільш корумпованих держав.

Лякає кількість резонансних убивств, безпрецедентних за зухвалістю і націленістю на політиків, журналістів, бізнесменів і службових осіб. Розгул державного рекету набув небаченого розмаху і щодо ЗМІ, і щодо бізнес-структур».

Серед першочергових завдань для всіх гілок влади в поточному році Є. Марчук назвав здійснення пенсійної реформи і завершення реформи податкової системи, а також виведення «бодай половини» коштів тіньової економіки «з тіні».

Віктор СКРИПНИК, «Голос України»

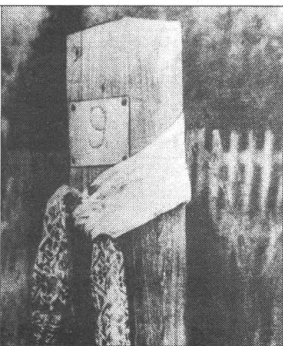
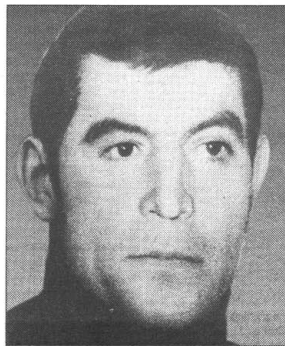
Музей Василя Стуса відкрито в селі Рахнівці Ізяславського району, де 60 років тому зійшла життява зоря майбутнього українського поета. Крім вішних писемників, у дарунок музею свої книги передали письменники Михайло Шевченко, Микола Люкев, львівська поетеса Марія Люкевич.

Напередодні ювілею підбито підсумок конкурсу на кращий ескіз пам'ятника поету, оголошеного з ініціативи обласної письменницької організації та міськвиконкому. Із 17-ти представлених робіт журі віддало перевагу скульптурній композиції «Птах душі» (саме таку назву мала зникла книга Стуса, яку дотепер не знайдено). Її автор — вінницький скульптор Анатолій Бурдейний. Пам'ятник буде встановлено на майдані біл педагогічного університету — «там, де завжди вирує молодість». Вінничани сподіваються побачити зображення поета на

Ювілей тижня

Чи постане «Птах Душі» у бронзі?

постаменти у вересні, у день річницї його смерті. Шоприва, це стане можливо за умов, якщо знайдуться кошти для продовження роботи над пам'ятником. Міський голова Дмитро Дворкіс записав, що для святої справи міська влада вишукє їх неодмінно. Тим часом облдержадміністрація по-



біля фінансову підтримку видання збірника творів Стуса, підготовленого редакційною колегією, яку очолює син поета, кандидат філологічних наук Дмитро Стус.

До речі, на батьківщині поета, у селі Рахнівці, більш як рік тому вже встановлено барельєф. Цікаво, що зроблено це з ініціативи... управління Міністерства внутрішніх справ у області. Стокують старих гріхів назвали цей захід письменники.

Прізвисько його автора так і залишилося невідомим. Люди в міліцейських кашкетах не стали розголошувати його лише тому, що він, майстер хоч і талановитий, на той час відбував покарання в одній із вінницьких в'язниць, де й працював над барельєфом поета-політ'язя.

Вінницька область.
На фото: Василь Стус (знімок 1977—1978 рр., селіще ім. Матросова Марадської обл.); у цьому місці в селі Копальні Перемської обл. поховали Василя Стуса. На могилі — стовпчик під № 9.

У товаристві «Факел»

має вийти книга Олександра Нового «Пізнаймо, діточки, світ». Це лізання світу з позиції молодого християнина.

Хто хоче стати її власником, надсилайте від 18 до 34 гривень (за величчям душі та фінансовими можливостями) на розрахунок рахунок 1326927 в ЧФ УІБ «Зелена Буковина», МФО 356204, Василеві Українцю. Призначення платежу: на видання книги «Пізнаймо, діточки, світ».

Книгу «Факел» обіцяє до лютого цього року.



Наш співрозмовник — міністр абсорбції і депутат кнесету Ізраїлю Юлій Едельштейн, син православного священника Георгія Едельштейна

ЮЛІЙ ЕДЕЛЬШТЕЙН — виходець з покійного Союзу РСР, нині — молодий і блискучий політик стародавньої і молодшої країни. Іврит вивчив ще до переїзду 1987 року до Ізраїлю. І тепер керує міністерством, яке опікується новоприбулими на історичну батьківщину. Міністром став у 1996-му, коли нова партія, Ізраїль б'ялія, завоювала сім місць у парламенті.

Партія ця, створена за ініціативою відомого в Ізраїлі та в нас Натана Щаранського (нині також депутата кнесету і міністра), запропонувала по-новому поглянути на проблеми новоприбулих громадян і слухала, як то кажуть, у почку.

До речі, в кнесеті Ізраїлю саме представник цієї партії, Роман Бромфман, уродженець Києва, а потім мешканець Чернівців і чернівецький, а згодом єрусалимський студент, відас зв'язками з Верховною Радою України.

Коротше кажучи, розмовляти з цими людьми приємно і легко. Їм не треба, на відміну від багатьох навіть високопоставлених представників Західної Європи, пояснювати, звідки пішла Україна і які її нинішні проблеми.

Отож, ми розмовляємо з Юлієм Едельштейном, який мені ніж через дев'ять років після приїзду на батьківщину пребкі став депутатом і міністром. Що вже само по собі чудово і, очевидно, згідно з занесенням до Книги рекордів Гіннеса. Мій інтерес підікріплює й інше: від одного з ізраїльських знайомих я дізнався, що батько цього молодого й енергійного міністра в країні, де роль іудаїзму важко переоцінити, православний священник. Таке, погодьтеся, не щодня зустрічається.

— Наше завдання, — почав розмову міністр, — полягає в тому, щоб новоприбулі якнайшвидше ставали повноцінними членами ізраїльського суспільства. Цю проблему допомагає їм розв'язати і наше міністерство абсорбції, і воно також координує аналогічну роботу інших міністерств. Скажімо, діти нового репатріанта мають певні труднощі в школах. Їм приділяють увагу міністерство освіти. Або треба розв'язати житлове питання через відповідні соціальні служби. Вони цим і займаються. Але координація — за нашим міністерством.

Усе це реалізується через бюджет країни. Скажімо, бюджет нашого міністерства на рік — 400 мільйонів у доларах США. А загальний бюджет на абсорбцію нових репатріантів за витратами всіх причетних до цього відомств — у п'ять разів більший.

Як організовано роботу нашого міністерства? У нас — трохи більш як шістьсот співробітників. Вони працюють по всій країні. Починаючи з аеропортів і до будь-якої точки Ізраїлю. Система всеохоплююча. Кажу це з цілковитою відповідальністю, бо починав свою роботу в Ізраїлі саме в цьому міністерстві. Нині місцеві жартівники кажуть, що це десь 150 співробітників, які приймають мене на роботу. Як тут не пригадати історію з колодод на суботнику, що її немовби ніс Ленін. Я також відбавляю жартами, кажу, що ніяк не можу вичислити того єдиного, хто в міністерстві абсорбції відмовив мені тоді в стиленті. На тій підставі, що я вже знав іврит, отож навіщо на мене витрачати.

— Розкажіть, будь ласка, про те, яку матеріальну й моральну підтримку отримує новоприбула сім'я? — У 1988 році принципово змінилася система абсорбції. І, мушу сказати, це нас виручило, коли 1989 року розпочалася масова репатріація. До чого я веду? До 1988 року приїжджали нові репатріанти, і їх розміщували в так званих центрах абсорбції. Вони й тепер є. В цих центрах люди жили приблизно перші півроку, вивчали іврит. А потім уже підшукували житло, роботу. З 1988-го діє система прямої абсорбції. Якщо однією фразою висловити її ідею, то це — більше самостійності та більше незалежності. Тобто, людина приїждить і ні в який центр абсорбції її не направляють. Її влаштовують у готелі, де во-



У Гесеманському саду.

Здобуття

но може провести кілька годин. І вже в аеропорту вона отримує для початку якісь там кошти: частину — готівкою, частину — чеками. Навіщо це — кошкі абсорбції. Отримує з розрахунку.

— Нині ви і міністр, і депутат одночасно? — Так, в Ізраїлі більшість міністрів, не всі, це не обов'язково, і депутати.

Представники партій, які отримали місця в кнесеті, і формують уряд.

— Тобто партія, маючи один або кілька портфелів в уряді, висуває міністра? — Так, саме так.

— Тоді вам складніше працювати, ніж тоді міністрові, який не депутат.

— З точки зору навантаження — безперечно.

Ізраїль захоплює переселення євреїв на історичну батьківщину. В 1948 році в країні було 650 тисяч євреїв. І Ізраїль вистояв. Нелегко тоді довелося. Нині в країні близько 6 мільйонів населення. А скільки треба людей для цієї землі? Чи є межа?

— У нас немає такої густоти населення, що треба вже побоюватися, ні стимулювати зростання. У моїх колег з інших країн, із Австралії, Канади виникають такі питання і їх дивує, що ми не називаємо граничної цифри.

— О, так, до Австралії приїхати на проживання — величезна проблема. Фірма, яка запрошує фахівця, має довести урядові, що в своїй країні такого вільного від роботи немає.

— А в нас — закон про повернення. За цим законом будь-який єврей і член сім'ї євреїв можуть приїхати до Ізраїлю і практично відразу стати громадянами. Є й закон імміграційний. Наприклад, завтра американський індієць захоче переселитися до Ізраїлю. Наша країна не закрита, він приїждить. Отримує посвідку на проживання і протягом 5—6 років, як і в багатьох країнах, проходить процес натуралізації і може претендувати на ізраїльське громадянство.

А планувати в рамках закону про повернення ми не можемо. Скільки приїде — стільки й буде. Нині змінилася сама ситуація, пов'язана з поверненням. Після Другої світової іхали люди, які пережили її жах, Голо-

но самостійніша. Їй допомогти просто в аеропорту починають нарахувати, і вивчає вона іврит чи не вивчає — це, як то кажуть, уже її особисті труднощі. Хоча ми намагаємося, щоб усі вивчали іврит. Звісно, хтось вважає: а, головне, грошей собі якнайшвидше зароблю, краді підкупу сторожам або ще куди-не на просту роботу, а іврит — потім. Але потім без знання мови людини не має змоги працювати інженером, лікарем, учителем. Ми, ясна річ, усе це роз'яснюємо, щоб людина правильно зробила вибір.

А ви звідки приїхали до Ізраїлю, де навчалися? Народився в Україні, в Чернівцях. Жив там до п'ятирічного віку. Потім у Москві, інших містах Росії, навчався в Москві в педагогічному інституті. Іврит вивчав самостійно. Викладав його

кост (катастрофу). І переслідували в арабських країнах. Потім ті, хто насилу вивчався з СРСР. Так чи так це було пов'язано з тим, що євреї звідкілься гнали і вони приїжджали до Ізраїлю. Тепер, слава Богу, важко знайти місце на землі, де побутовий антисемітизм був би такої жорстокий, як раніше. Він є, навіть у США, але немає утисків. А щоб на державному рівні, щоб держава машина зневажала євреїв, таке важко знайти тепер хоч би де там. У світі відбулися принципові зміни.

Тепер, якщо ми будемо країною процвітаючою в економічному відношенні, країною, найзручнішою для євреїв у культурному плані та ін., люди приїжджатимуть навіть із найбільшополучніших країн. Наприклад, із США, з Франції. З усієї Західної Європи. З ідеоло-

гічних, релігійних, біологічних міркувань. Якщо ми в світі вільного ринку зможемо залучити євреїв, значить, вони приїжджатимуть. Уже просто закликаючи репатріантів не залучити. Людина може приїхати спочатку як турист, розвідати. Та й родичі пишуть листи. Добре — значить, добре. Погано — значить, погано. Легко з'ясувати, хто й як із родичів тут живе, скільки заробляє, яке житло має, чи знайдеться прибулому робота за фахом.

І був нещодавно у США, і мене запросили на телевізійну передачу російською мовою. Там є лінія для телеглядачів, за якою можна ставити запитання. Будь-кому, хто живе в Ізраїлі. І їх ставлять.

Отож, ми не плануємо кількості репатріантів. Ми плануємо й будемо таку країну, яка була б приваблива для євреїв усього світу. Для нас цінний мир із сусідами, спокій, робота і розквіт. Ми, звісно, нікого не тримаємо силоміць. Приїхав — можеш і поїхати. Є й такі випадки. Відїжджають у тому числі й репатріанти із Східної Європи. Приблизно 2—3% ми знаємо, що поїхали. З одного боку, це дуже мало, а з другого, — в абсолютних цифрах скільки це виходить? Точних підрахунків немає, адже не всі оголошують в аеропорту: «Я поїхав з Ізраїлем».

У нас у міністерстві є відділ звернень населення. Не секрет, що більшість прибулих за останні роки — з репатріантів, що колись входили до СРСР. І для них я, міністр, свій, російськомовний, такий самий новий репатріант. За перші два місяці моєї роботи відділ отримав більше звернень, аніж за минулі чотири роки. Всі ми тут стараємося, щоб кожне звернення було правильним розглянуте, якщо треба — розслідуване. Щоб були результати. Над цим працюють і регіональні відділення.

— Партія, яку ви представляєте, Ізраїль б'ялія (Ізраїль на білім'я) надзвичайно молода. Вона виступила на захист нових репатріантів і отримала сім місць у кнесеті. Скажіть, кому спала ідея створити таку партію? Хіба нові репатрі-

анти недостатньо захищені, попри все те, що ви вже розповіли?

— Ідея створення такої партії витала в повітрі. Ще 1992 року були спроби створити партію нових репатріантів. Але ці спроби були приречені на провал. І слава Богу. Не тому, що нашого лідера Натана Шаранського або мене там не було, а тому, що тоді основна маса нових репатріантів була в нелегалі, за нашими мірками, економічному становищі. Тобто всю цю кампанію треба було будувати на викрай популярності гасла: «Вас усі ненавидять, я вас усі врятую, дам квартиру, дам роботу».

І, мабуть, було б обдурено кілька десятків тисяч чоловік, особливо похилого віку. Тобто виграти можна було ціною зухвалої демагогічної кампанії. Це й аморально, і

бувають на різних полюсах. Релігійні кола Ізраїлю мене відразу підтримали, бо наша релігія забороняє нагадувати людині про її минуле. Як-що хтось пригадає, скажімо, що євреї із свининку років 20 тому, то і нехай собі пам'ятає. Але він не може в присутності іудеїв про це казати.

Я завжди був релігійним іудеєм. Тому, коли я побачив публікації, відразу сказав: «Я аж ніяк не соромлюся свого батька, не треба мене втішати». Мені зателефонував головний рабин і сказав, що він обурений тим, що дозволяє собі журналіст. З другого боку, і ліберальні кола також були обурені: «Що це, середньовіччя, що сина за батька треба переслідувати? Чи комуś до вподоби сталінські часи?». Отака цікава вишикла ситуа-

Просто істина завжди конкретна, і ваша доля — не мов лакмусовий папірець, що у зіткненні з ізраїльською дійсністю набув здорового кольору. Того кольору, що його не мав і не міг мати, коли ви в Москві напівціплями вивчали рідну мову. В країні, так би мовити, проголошеного інтернаціоналізму доводилося приховувати інтерес до мови предків...

— На жаль, це було типове. Люди хотіли на батьківщину предків, а їх за це переслідували. Але, слава Богу, ті часи минули. А тут, в Ізраїлі, ми справді цінуємо кожного людину. Представник нашого міністерства зустрівся в аеропорту кожного, хто каже: «Я за законом про повернення прибув до Ізраїлю». Перевірять, звісно, чи не пройдисвіт, чи не обдурює, чи не приїжджав

Уроки землі обітованої

Післямова до інтерв'ю

ЦЬОГО року, 14 травня, Державі Ізраїль виповниться п'ятдесят років. Звичайно, новітньої його історії. Бо справжню історію Ізраїлю та Іудеї веде початок ще з біблійних часів. Хто тільки не зазіхав на землю Ізраїлю та його народ! Вавилоняни, перси, елліни, римляни, греки Візантії, араби, хрестоносці, мамлюки Єгипту, турки. Нарешті, британський протекторат і передавання 1947 року «палестинського питання» (так це називали англієць) на розгляд ООН. І, нарешті, 14 травня 1948 року ООН прийняв план поділу Палестини і проголосив створення Держави Ізраїль.

Здавалося б, важка й оптимістична, трагічна, героїчна і унікальна історія ізраїльського народу вже позаду. Через дві тисячі років віднайдемо рідну землю і залишається одне — працювати.

Та не минуло й доби, як зборили у великі колективи, що звалися арміями, війська Єгипту, Йорданії, Сирії, Лівану та Іраку вторглися в країну. І — 15 місяців запеклих боїв. Це через шість років — Синайська кампанія. У 1967 — Шестиденна війна, у 1973-му — напад Єгипту і Сирії, так звана війна судного дня. У 1982-му — операція «Мир Галілеї» у відповідь на тероризм ОВП.

І всі ці роки неухильно міліне, розбудовується Держава Ізраїль. Протягом перших 25 років існування країни внутрішній валовий продукт зростає щороку на 10 відсотків. У 90-ті — зростання 6 відсотків. Нині обсяг ВВП уже перевищив 90 мільярдів доларів на рік, понад 16 тисяч доларів на рік на душу населення.

І не перестав Ізраїль висувати мирні ініціативи з урегулювання відносин з палестинцями, з усіма арабами.

Та тільки-но процес набуває ознак обопальної згоди — починаються терористичні акти з боку арабських екстремістів, щоб спровокувати жорстку протидію вже в ізраїльському суспільстві. Тим часом ізраїльське суспільство і державна політика Ізраїлю відзначаються сучасною віротерпимістю і поважанням іншого мислення. Тут є всі умови для мирного співіснування Синагоги, Мечеті і Церкви. Тут оберігають і єврейські, і мусульманські, і християнські, і друзькі, і байхайські святині. Про релігію друзів, приміром, узагалі нічого у світі не знає, крім самих друзів. А їх тут 95 тисяч у 22 селах. Від нествеснимісних учень друзів тримають у секреті. І не записують заради збереження таємниці. Та відомо, що одне з положень релігії друзів зобов'язує їх до цілковитої лояльності стосовно влади країни проживання. І Державі Ізраїль цієї інформації достатньо.

Життя тут не безпроблемне. Молочні ріки тут не течуть. І чорнозем їх спробувати знайти. Тут змінюються уряди, тут також точиться боротьба за владу. Та не заради самої влади і можливості запхати до рота якнайбільший шматок громадського пирога, як це, за незначними винятками, відбувається у нас і особливо розквітає за останні роки. В Ізраїлі таке просто неможливе.

Тут боротьбу ведуть концепції. Погляди на те, що більше дасть користі своїй країні й народові. Тому й громадський піріг зростає у вказаних вище відсотках. І ще урок для нас, алжє ми розпочали розбудову своєї держави. Всі громадяни цієї країни — патріоти. Це знаходить вираз багато в чому, у тому числі і в ставленні до військової служби. Тут вважають справою честі відслужити в армії. Навіть дівчата так вважають. Одна дама, що виїхала років десять тому з Одеси і стала тут бізнесменом, розповіла:

— Моя старша дочка вже відслужила в армії. Молодша могла б і не служити, а вийти заміж. Але і вона, і її наречений (до речі, син генерала) вирішили, що спершу відслужать в армії, а тоді створять сім'ю.

Тут не лише непроститимно навіть під законним приводом уникнути служби. Тут бажання послужити Вітчизні йде від душі.

І, що для нас уже зовсім неможливо, солдати й солдатки спокійно йдуть на побивку додому зі своєю штатною стрілецькою зброєю. З автоматичними гвинтівками й автоматами і повними ріжками бойових патронів. Елементарно, у громадському транспорті. І — жодних проблем, жодних надзвичайних подій. Значить, хороша армія в Ізраїлі і добре в ній навчають.

Уінстон Черчилль сказав, що три речі найбільше вразили його у ХХ столітті: євреї ювють, німці борються за мир, росіяни купують хліб за кордоном. Злизувавшись із першого приводу, сер Уінстон, либонь, забув, що в історії кожного народу є воєнно-героїчні сторінки.

Головно, на жаль, не дуже порозумілимо за останні тисячоліття. Як і раніше, поділені на «своє» і «чуже». Чужого — бий, оголошуй несповніччю, за службу його спосіб життя чи ще щось вигайди, викрайної хоч допенту. «Своє», мовляв, зрозуміють. Підтримають. Усі — наче у згаді. У тварин.

От і довелось ізраїльтянам продемонструвати свої бійницькі паяси. Щоб ніхто їх не чіпав на їхній землі. Куди вони — унікальний випадок у світовій історії — повернулися через дві тисячі років і відтворили, віднайшли свою Батьківщину.

Нам учинити у них треба. Любові до Батьківщини і вмінно працювати для неї. Вмінню підтримувати одне одного.



Майбутнє Ізраїлю оточено турботою.

Вітчизні

безперспективно. Інша річ — у 1996 році. Проблема ще чимало. Але змінився їхній характер. Ось звернувся до мене керівник одного з інститутів опитування громадської думки. І каже: дивись, що виходить, за вас голосували не тільки найбідніші, а й люди, які матеріально цілком забезпечені. Мене це не здивувало. Ми справді допомагаємо роз'ясувати соціальні проблеми. Скажімо, за один тільки 1997 рік збудували соціального життя більше, ніж за багато попередніх: 4300 квартир. Ідеться, звісно, про безкоштовні. Шкребли, як кажуть, з миру по нитці. Але проста людина, задовольнивши свої базові потреби, дивиться на всі боки і хоче думати: «Ми й самі з розумом» або «Наші також не гірші». Тобто нічого матеріального вже не треба, але нехай близькі мені за духом люди теж беруть участь у розв'язанні і державних, і місцевих завдань. Не все ж розв'язувати тільки тим, що народився в Тель-Авіві, а не в Києві чи в Москві.

Пригадую, перша серйозна розмова з Натаном Шаранським про те, що треба об'єднати нових репатріантів, створити силу, яка їм найбільшчя і найрозумніша, і при цьому не опуститися до популізму, відбулася у нас десь 1994 року. Тоді й було вирішено, що доведеться нам займатися політикою.

— Ви дозволите запитати про те, що стосується особисто вас?

— Авжеж, будь ласка. Можу повідомити, що я одружений, двоє дітей.

— Я не тільки про це. Знаю, що ваш батько, Георгій Едельштейн — православний священник у Росії, служив під Костром'ю. Чи не було це зброєю ваших конкурентів на виборках? І чи не «дістають» його?

— До виборів, на жаль, про це не писали. Чому на жаль? Як показала практика, це дуже хороший факт на мою користь. Тут була така цікава історія. Поки я не став міністром, нікого не лікавило, хто мій батько. А тут раптом написали в пресі: член ізраїльського Кабінету міністрів і його батько пере-



Біла гроба Господнього зустрічає прочан чернець Пантелеймон із єдиного у православній церкві чернечого ордену Святогробського.

ція. Оглядаю газети «Аарет» після телевізійного інтерв'ю з мною, коли я сказав, що мене часто запитують на цю тему і коли я відповів: «Що ти запитуєш мене таке, я, що, соромлюся свого батька? Сміється, чи що?» — написав, що Едельштейн зовсім недосвідчений хлопець, алжє вже нині побудовано на мас-медіа, і повз такий скаб, як батько-православний священник, засоби масової інформації просто не могли пройти.

— І це сприяло вашій популярності?

— Звичайно.

— А ваш батько прийняв православ'я в якому віці?

— За студентських років. Але він не заважав мені бути релігійним іудеєм. Він вважав: головне, що у людини є віра. Це найважливіше. Батько приїжджав до мене в Ізраїль, і його дуже добре приймали.

— Ваша особиста історія, мені здається, чи не найбільше перекоує в тому, що в Ізраїлі — здорове суспільство.

— Гадаю, не варто перебільшувати значення моєї біографії. Але суспільство у нас справді здорове. Бо ми цінуємо кожну людину.

— Я не перебільшую.

уже до цього в Ізраїлі, чи не отримувати якихось прав. Тобто, елементарна перевірка. І після цього все одно: 80 років прибулому чи 20, чи то косий на ліве око чи то буквально завтра займе місце фотомоделі.

— А якщо людина прийжджала, потім поїхала і знову повернулася?

— Її приймуть, але вона не зможе вдруге отримати позику на квартиру і «кошик» абсорбції. Трапляється, коли людина приїхала, припустимо, з України і отримала тут ізраїльське громадянство, алжє збергла свій український паспорт. А побувши тут недовго, від'їжджає до України за паспортом громадянина Ізраїлю. Україна таку людину поважає свого громадянина. Я зустрічався з міністром внутрішніх справ України Юрієм Кравченком, і ми обговорювали цю проблему, щоб не допускати порушень, хоч би як рідко вони траплялися. Україна не визнає подвійного громадянства, і це слід поважати.

Перекоуаний, що, поважаючи одне одного, ми налагодимо ділове і довгочасне співробітництво.

Представники ділових кіл Ізраїлю виявляють дедалі більший інтерес до співпраці з підприємствами, з діловими колами України. Ми, не так давно прибулі, пояснюємо вже корінним ізраїльтянам, який потенціал країн Східної Європи. Звісно, багато хто це побоюється іти на довгочасні відносини, робити інвестиції. Ми розуміємо, чому. Тому наша партія, і зокрема міністр промисловості і торгівлі Ізраїлю Натан Шаранський, домоглися збільшення фондів державного страхування для інвестицій у вашу та інші країни. Це, погодься, серйозний, неабиякий крок.

— Дякую за розмову.

— І вам спасибі.

Київ — Тель-Авів — Київ.

Вів розмову Сергій ПРАВДЕНКО.
Фото автора.

Події, що сколихнули світ

Ой, Як хочеться дізнатися, чим живе на нинішній рік. І що тільки для цього не роблять: і на картах ворожать, і дивіть викликають, і гороскопи складають, а життя, доля чи Всевишній лише сміються над жалюгідними спробами людства зазирнути у власне майбутнє. І всі астрологічні прогнози руйнуються, як карткові будиночки, перед тим, що відбувається насправді і чого нам передбачити несила. Такого не придумаєш — це вражає, дивує і надовго залишається в пам'яті.

Журналісти Служби інформатики і лідівська служба ІТАР-ТАКС визначили десять найголовніших подій року, що минув. Хто міг припустити, що все це трапиться? **ОСНОВОПОЛОЖНИЙ АКТ РОСІЯ—НАТО**, підписаний у Парижі 27 травня Президентом РФ Борисом Єльциним, генеральним секретарем НАТО Хав'єром Соланой і главами держав і урядів 16 країн—членів НАТО.

ГОНКОНГ, колишнє володіння Британії, повернуто під юрисдикцію Китаю у ніч на 1 липня. Реалізовано мрію патріарха китайських реформ Ден Сяопіна, хоча сам він не довів до урочистостей лише кілька місяців.

ДІАНА, принцеса Уельська, трагічно загинула 31 серпня в Парижі в результаті автомобільної катастрофи. Колишня дружина наслідного принца Чарльза здобула широку популярність у Британії і за кордоном не лише завдяки справжній королівській чарівності, а й активній участі в різноманітних громадських рухах, включаючи доброчинність і захист навколишнього середовища.

ВІВІДІА ДОЛП, вирождена шляхом клонування в Російському університеті Єдінбурга (Шотландія), в лютому стала єдиною в усьому світі. Якщо експеримент набуде логічного розвитку, учені навчатися створювати штучні органи людини, що означатиме прорив у розв'язанні найскладніших проблем сучасної медицини, включаючи можливість істотного продовження життя людини і навіть зовсім фантастичну перспективу — вирождження усього людського організму з окремої клітини. Однак поки що світова громадськість виступає проти проведення таких експериментів.

ПОСАДКА НА МАРС 4 липня американської міжпланетної станції «Марс патфайндер». Одержана за 4 місяці інформація перевершила всі сподівання. Світ довідався, що в далекому минулому «червона планета» була, мабуть, більше схожа на Землю, ніж вважали раніше.

РЕКОРДНЕ ПАДІННЯ ІНДЕКСУ АКЦІЙ на фондовій біржі Гонконгу 23 жовтня значувало найсильнішу фінансову кризу, що охопила фінансові біржі Японії, Південної Кореї, країн ПСА і частково докотилася й до нас.

СУПЕРКОМП'ЮТЕР «ДП БІЛО» (фірма Ай-бі-ем) у травні перетрав чемпіона світу з шахів Гаррі Каспарова.

СЕМЕРО МАЛОКІВ народилися 20 листопада в американці Кенні Максої. Усі семери залишилися живі — як відомо, вперше в історії.

ШВЕЙЦАРСЬКІ БАНКИ в липні вперше трохи підняли завісу над своїми таємницями, почавши широку кампанію з розшуку власників банківських внесків, відкритих і під час другої світової війни і з того часу неатребуваних. У газетях Швейцарії і всього світу опубліковано список, що налічує 2000 імен.

ІШТУРМ ПОСОЛЬСТВА ЯПОНІ в Лімі (Перу) 22 квітня дав змогу звільнити заручників, утримуваних протягом 4 місяців терористами з Революційного руху імені Тупака Амару.

Шістнадцять цей список, так і хочеться передбачувати Ленського і записати: «Що рій наступний нам готує?». І відповісти не менш знаменитим новорічником: «Поживемо — побачимо».

Наталія ФІЛІПЧУК, «Голос України»

ВИБОВНИЦТВО ЛЮДЕЙ НА КОНВЕСЕР?

(Початок на 1-й стор.)

Уперше світ дізнався, що вчені одразу в кількох країнах працюють над проблемою точного відтворення живих організмів, тобто клонування, у лютому 1997 року. Тоді в пресі з'явилася повідомлення, що в Шотландії вдалося шляхом генної інженерії вивести вівцю, яку назвали Доллі.

Вчені говорили про це як про грандіозний прорив у науку. На їхню думку, завдяки клонуванню сільськогосподарських рослин властивості найбільш їх врожайності, свійських тварин — продуктивності, і врешті з'явиться реальна можливість штучним шляхом створювати людські органи, що й потім використовуватимуть для трансплантації. Звучить спокусливо. Проте одразу кілька міжнародних організацій, у тому числі ООН та ЄС, а також глави більшості розвинених країн світу виступили категорично проти продовження та-

ких дослідів. І головне, чого побоювалися найбільше, що наступним кроком вчених буде виведення... нового людського організму. І ось дочекались.

Геть матеріал та батьків! Може трішки відпочити і Бог. Відповідальність за продовження роду беруть на себе вчені. Як! Проблеми? От залишилися б, наприклад, живим Гітлер, можна було б за клітинною технологією вивести два-три ядра і створити нових дохотрох фюрерів. Звичайно, клонування гітлери, виховані за найкращих умов, могли б стати прекрасними фермерами, вченими чи лікарями. Але, даруйте, навіщо ризикувати? Тим паче, що жінки всього світу поки що не мають наміру відмовитися від своїх безпосередніх обов'язків — народжувати дітей.

Є в цьому й етичний момент. Гарна перспектива: по планеті ходять три-чотири «молодці одинакових з лих?»

Надія БЕДРИЧУК, «Голос України»

МРІЇ ТОГО, ХТО ЗДІЙСНИВ АМЕРИКАНСЬКУ МРІЮ

ВЛАСНЕ, чим різниться психологія людей у різних країнах? Життя мільйонів невидатних особистостей у всьому світі минає за однаковою схемою: знайомий маршрут «робота — дім», нарікання на нестачу грошей, смажена картопля і телебачення на вечерю. Та й празники у різних кутках планети (звісно, де немає війни і голоду) того самого: зробити кар'єру, добре заробити, мати міцну сім'ю і багато друзів. Така банальна мрія пересічного землянина. Трішечки ближча до неї мрія американська. Важко сказати, чи більшість добродійних громадян США мають, крім традиційних цілей, ще одну — колись стати президентом найпівнічнішої держави світу. Ось така вона, Америка, — країна маленьких Наполеонів.

Можливо, це все тільки пропаганда. Але чомусь жителі багатьох президентів США один до одного нагадують голлівудські мелодрами: спочатку трудний й жалюгідний, потім мучка боротьба, нарішті — визнання і слава. Складається враження, що саме найнещасливіші діти мають найбільші шанси потрапити до Білого дому.

Але напевно чи це так. Коли 19 серпня 1946 року в провінційному містечку штату Арканзас народився Уільям Джефферсон Блайт, навіть той, хто дуже вірить в американську мрію, не міг передбачити, що саме він стане 42-м президентом країни Біллом Клінтоном. Батько хлопця загинув за три місяці до народження Уільяма, матір не мала роботи і грошей. Як вже тут мрії про політичну кар'єру? Це значно пізніше біографіст з Вашингтона знаходив поетичні паралелі: майбутній глава держави з'явився на світ у містечку Хоуп, що в перекладі з англійської означає «надія».

Сорок вісім років тому батькинина Білла справді давала його матері надію на краще. Але тільки й того. Жінка була змушена залишити сина на бабусю й дідуса, які тримали какаліну крамницю в Хоупі, та поїхати до Нового Орлеана. Там матір Уільяма вступила до школи медсестер.

Через чотири роки вона повернулася додому з дипломом і незабаром вийшла заміж за продавця автомобілів Роджера Клінтона — його прізвище він вже знає...

Немає сенсу до найменшого дрібнички перераховувати всі факти біографії майбутнього господаря Білого дому. Важливо тільки те, що він був надзвичайно активним хлопцем, прагнув лідирувати. Навчався сумлінно. Мабу, тому, що знав: за добрососуду його батькам платити нічим, а стипендію отримують одиниці. Білл до речі, був саме серед них. Йому на-

дали можливість вступити до Джордтаунського університету у Вашингтоні, де він, зокрема, вивчав міжнародні відносини. Молодий Клінтон також «три» кремені на-



уки в Оксфорд, закінчив юридичний факультет Єльського університету.

Словом, коли йому виповнилося 27, він уже впевнено стояв на ногах: молодий, енергійний, нікому не зобов'язаний, із серйозною освітою і далекосяжними планами. Він почав викладати право в Арканзаському університеті, але потайки мріяв про політичну кар'єру. Наступного року — після завершення навчання та повернення до Арканзасу — Клінтона висунуто кандидатурою на виборів до Конгресу США. Проте він програвав: перший мільнець, як відомо.

Але поразка його не зупинила. Він ще раз спробував «видирпатися» на політичний олімп. Через два роки, 1976-го, Білла обрали генеральним прокурором рідного штату. А ще через два роки газети сповістили про нього як про наймолодшого 32-річного губернатора Арканзасу.

Сілі долати, що на той час Клінтон уже був одружений на Хілларі Родем. З нею він познайомився ще в Єльському університеті, потім вони разом викладали в Ар-

канзасі. Хілларі ще тоді виявила неабияку активність під час передвиборчих кампаній Клінтона. Ставши дружиною Білла, вона не бажала перебувати в тіні чоловіка.

Подружжя Клінтонів спрямовувало свої зусилля передовсім на соціальну сферу. Молодий губернатор турбувався про освіту, охорону здоров'я. Його дружина — про права дітей та жінок.

Шоправда, Арканзас не одразу опинив зусилля Клінтонів. Білла не переобирали губернатором на другий термін, але 1982 року він таки знову обійняв цю посаду. Відтоді й починається «золота ера» у біографії майбутнього президента. Через деякий час його вже обрано головою Національної асоціа-

ції мрію, і починається... історія США та всього світу.

Хтось може сприйняти це за найвищий пафос, але скажу: у багатьох речах глави держави не позазвичайні, і жити президентів часом важче, ніж пересічного платників податків. Не здобув шаста на вершині кар'єри і Білл Клінтон. Ні, річ зовсім не в тому, що одразу після його обрання на світ почали витягувати всілякі «брудні» історії: то він із фінансами намурудував, то до жінок неспристойно задирався. Активність «першої леді» також не всім до вподоби. Одна за одною з'являються статті та книги, де розповідається про слабкості глави держави: і в НЛО він вірить, і закликає на пошуках убивць Кеннеді, і на саксофоні так багато грав, що вже носить слухові апарати, і ще багато іншого. Але це дрібниці — кожний американський президент живе під невиспаним наглядом бульварної преси.

Проблема Клінтона, схоже, зовсім в іншому. Одна з американських газет писала, що ледве стало відомо результати виборів 1992 року. Білл одразу почав активно працювати, прагнувши охопити все. Поступово енергія зникала, і ось уже після переобрання погляд президента делаті частіше затримувся не на паперах, а на ключі для гольфа. Клінтон втрачав запал.

Водночас прагнення залишити по собі сілі в історії у нього, схоже, є. Принаймні Білл з інтересом стежить за різними дослідженнями, в яких порівнюють діяльність Клінтона та його попередників. На жаль, експерти і прості громадяни ще не ставлять нинішнього господаря Білого дому на рівні з Вашингтоном або Лінкольном. У більшості досліджень Клінтона оцінюють як «посереднього президента». Правда, є шанс, що з роками діяльність Білла «підвищиться» у ший. Хоч там що, а він зберіг систему соціального захисту і гарантував пенсії літнім людям.

Але в найгіршому випадку 42-й президент залишиться в історії кінця другого тисячоліття як людина, котра швидко досягла своєї мети, потурбувалася про реалізацію чужих бажань, але не стала національним гером. Сягнувши вершини, він зважив на те, що можна втриматися: надто мало місця для всіх, хто долетів туди на крилах американської мрії.



Олександр КЛИМЕНКО, «Голос України»

Нині ми з іронією згадуємо не такі давні часи, коли в довгих чергах «давали» туалетний папір або подобиш пасти — блишанку індійської розчинної кави. Та старі люди, незважаючи на це, говорили: «Аби тільки війни не було». Правду їх мудрості не збагнеш, доки сам не побачиш обличчя війни. Іронія відчутно чорніє.

Зруйновані міста, розбиті мости, величезні цвинтарі різної віри. За тією ж такою іронією — найбільш розстріляна вулиця в Мостарі звється Церковна. На ній не тільки «освячені» кулями будинки, а й обгорілі дерева — живі трупи.

Старий, якого ми зустріли на цій вулиці, з гордістю по-

казує солдатську книжку і після хвилини розмови сором'язливо просить одну дойче марку на хліб.

І тут таки — європейський оптимізм. Усміхнені обличчя модно вдягненої молоді, доброзичливість власників маленьких кав'ярень і ресторанчиків, розквіт торгівлі.

На запитання, чи почнеться знову війна, якщо підуть звідси війська СФОР (стабілізаційні сили НАТО, у складі яких і український батальйон), місцеві жителі гірко відповідали — почнеться.

Життя їх змусило до неї звикнути.

Республіка Боснія і Герцеговина, місто Мостар.

СЛІДИ КУЛЬ НА ВУЛИЦІ ЦЕРКОВНІЙ



ВОНА чи не найважча в нашій державі — вага 270 кілограмів, талія 3 метри. Та це не від доброго життя — працювала свого часу на відомому «Південнаші» охоронцем у цеху, де випробовували компоненти ракет. «Інженери там були у спеціальних комбінезонах, а я в легкому халатіку», — згадує Ніна Вікторівна Чорна. — Ось і отримала свою дозу. Дитина народилася з епілепсією і через півтора року померла, а я почала повніти. Вага була 52 кілограми, а тепер...»



Суперважкій жінці

СУПЕРВАЖКО ЖИТИ

Микола ВОЛОК, журналіст

Каже, що знала особисто Леоніда Даниловича Кучму, який працював тоді в конструкторському бюро. Тому, певне, й звернулася за проханнями до нашої газети надрукувати своє звернення до Президента, Верховної Ради та Кабінету міністрів. Бо й нині непереживки.

Після «Південмашу» Чорна ще десять років працювала майстром-штукатуром у тресті «Кіровоградбуд», а в 1991-му пішла на пенсію доличним інвалідом першої групи, з діагнозом лінійний рак. Хоча каже, що сам академік Чазов, колишній міністр охорони здоров'я СРСР, вважав діагноз неточним, а його американський колега, професор, заявив, що вона взагалі унікальна жінка у світі. З та-

кою хворобою — досі жива. За часів Союзу возили не раз літаком Ніну Вікторівну в Москву, оглядали найвідоміші медичні «світила». Іноземні лікарі платили великі гроші валютою, аби «попракуватися». Вона підписувала рахунки, а сама не одержала ні цента. Та й про хворобу її мовчали.

У березні 1991-го спеціальним розпорядженням Верховної Рада зобов'язала трест «Кіровоградбуд» збудувати Чорній квартиру за особливим проектом. Двері шириною до двох метрів, у ванній можна коляскою розвертатися. У спальні ліжко, у ванній поміститься четверо. Не буди розповідати, довга історія, скільки довелося повоювати їй з трестом, аби лікві-

дували будівельні недоробки. З ЖЕКом — аби висушили підвал.

Немає вже в Ніни Вікторівни тієї спеціальної квартири, а живе вона в будинку, який визнано аварійним. «Добрі люди» допомогли їй тієї вже приватизованої квартири позбутися, а натомість переселили в іншу, для життя малопридатну. За її відсутності у вересні 1995-го нібито силітали дочці Юлі за частину квартири, їй належну, 3 тисячі доларів, а потім зробили так, нібито сама Ніна Чорна вирішила продати їм решту. Каже, що відбулося все те з нею та з дочкою ніби уві сні, припускає, що «обро-

За листом читача

били» чимось. Живе тепер дочка з зятем, вже рік безробітним, у його батьків, виховує двох дітей на 16 гривень «декретних» помісяця, а вона не те що їм допомогти — сама собі дати ради не може. Тож і пише в своєму зверненні: «У мене неординарний випадок ускладнення здоров'я, єдиний у світовій лікарській практиці. У зв'язку з цим потрібне індивідуальне визначення мені прожиткового мінімуму, яке було б затверджене законодавчо Верховною Радою, а не органами влади за місцем проживання. Одержую пенсію 47 гривень 57 копійок. Промисловість не випускає моїх розмірів

одягу, взуття. Усе необхідно виготовляти за індивідуальними замовленнями, а це дуже дорого».

Ми навідали Чорну з головою Кіровоградського фонду милосердя і здоров'я Валентини Новосад. Побачивши Ніну Вікторівну, та ледь не заплакала, згадуючи, як десять років тому за кошти фонду їй пошили на фабриці індікотажку плаття, кофту, білизну. Отак вона й користується тими речами досі, лапуючи-перелатуючи. Тому й вийти надвір не може — немає пальта, черевиків.

А через цукровий діабет і наслідки рентгенотерапії необхідне посилене дієтичне харчування, — скаржиться жінка. — Я постійно голодую, буваю часто в коматозному стані, з'являється передгангrena ніг. Усі ліки, перев'язочний матеріал треба купувати самій. Оце одержала була 200 гривень від Кіровського райвиконкому, то заплатила за квартиру. Усі інші інваліди платять 50 відсотків, а я всі 100. Отак і живу. Сусіди в мене хороші, допомагають. Той молоко принесе, той хліба.

Спить вона на розламаному дивані, поставленому на цеглини, сидить у розламаному кріслі. На спеціальному ліжку залишилася лише металеве сітка. Зіпсовані телевізор і холодильник. І багато від Президента та уряду не просить — аби лише допомогли зробити їй обстеження та визначили необхідний прожитковий мінімум. Не сама ж вона напросилася, а послали її до ракет із небезпечним паливом, де, як сказав лікар, і дістала свою унікальну хворобу. А тепер, виявляється, несприятливі. У со-рочці чотири роки з першою групою інвалідності. Опущена, скривджена долею і забута.

Кіровоград.

Спонсор лотереї «ГУ-98»

Крізь вогонь і труби мідні — води різні нам потрібні!

ВОДА, цей, здавалося б, невичерпний і безмежний дар природи, на наших очах перетворилася спочатку з кришталевої на стічну, а згодом з дарава-ного Богом, як сонце і повітря, на риковий товар повсякденного попиту. А там, де товар, там і, як водиться, бізнес...

Природно, що, як і в усьому світі, до України докотилася хвиля стрімкого росту водного бізнесу: від бутылізованої питної води й кухонних очищувачів до справжніх виробництв з підготовки води, від потреб окремого життя до невеликих, переважно харчових, підприємств. На цьому ринку вже розрізняються лідери. І серед них спонсор нашої читачкої лотереї фірма «Шведсько-українська група» (тел. 563-69-14).

Вперше фірма серйозно заявила про себе, опанувавши свою нішу в проектуванні, постівці, монтажі та сервісному обслуговуванні різноманітного насосного обладнання відомої німецької фірми «Грундфос». Високий темп, плутичність, здатність виконувати роботу «під ключ», безвідмовність у своїх гарантійних зобов'язаннях швидко сформували авторитет фірми професіоналів. Сьогодні насоси, встановлені фірмою, піднімають воду із свердловин та колодязів, перекачують різноманітні рідини на виробництві, забезпечують циркуляцію води в системах опалення, обслуговують сучасні ав-

тономні каналізаційні системи. А це портативні автоматичні станції безбаштового водозабезпечення житла, фонтани та фонтанчики тощо.

Перші успіхи не загасили прагнення до пошуку

— на фірмі чітко відчували прогалину в ланцюжку водопостачання: очищення води. І цього разу фірма змогла швидко згуртувати досвідчених технологів та компетентних науковців на потрібному напрямку. А тому нині замовник може звертатися за допомогою, маючи лише бажання; все, що йому потрібно: від облаштування свердловин до комплексної організації та монтажу системи водопостачання «під ключ» чи то кудежу, чи дачі або ж міської квартири, — буде зроблено, як кажуть, з нульового циклу. Як це поійно сталося з терміновим завданням держадміністрації Харківського району столиці створити бю-

вет на базі артезіанської свердловини по вул. Драгоманова, 9. Без жодної фінансової зазначки, що завдяки високообортовому «двигуну» генерального директора Віталія Жигуна і по-корчаківським свідомим діям співробітників фірми у тріскучий мороз за лічені дні з нічого створено досконало обладнаний та інженерно насичений об'єкт, де влічתי мешканці мікрорайону зможуть цілодобово наповнювати свої бідони й кастри чистою джерельною водою.

Хтось запитає, а до чого тут «Шведсько-українська група»? Справді, назва фірми до води не причетна. А тих багатьох, хто надійно захистив свою оселю від холоду, ущільнивши вікна та двері чудовими, дешевими й на будь-який смак самоклеї-ками від шведської фірми «Варнамо», назва фірми зовсім не дивує. Та й не в назві справа, чи не так?

На фото: генеральний директор фірми «Шведсько-українська група» Віталій Жигун біля новітнього подарунка мешканцям столичного мікрорайону Позняки — бювету з кришталевою артезіанською водою.



Повідомлення про скликання зборів акціонерів відкритого акціонерного товариства «Бахмачполімермаш», які відбуваються 18 лютого 1998 року у приміщенні районного будинку культури міста Бахмач.

Регстрація учасників з 8.00 години. Початок зборів о 10-й годині.

Порядок денний

1. Звіт правління про результати фінансово-господарської діяльності АТ за 1997 рік.
2. Основні напрями діяльності товариства на 1998 рік.
3. Звіт ревізійної комісії про результати перевірки фінансово-господарської діяльності правління АТ за звітний період.
4. Затвердження статуту АТ.
5. Вибори органів управління і контролю АТ.
6. Затвердження розмірів нарахування фондів на 1998 рік.

Для участі у зборах акціонерів необхідно мати документ, що посвідчує особу. Представникам фізичних та юридичних осіб — доручення на право участі у зборах.

Акціонери мають можливість подати свої пропозиції щодо кандидатур на голову правління до комісії, яка буде працювати з 1 січня 1998 року по 4 лютого 1998 року за адресою: м. Бахмач, вул. Свердлова, 60.

Телефони для довідок: 3-15-86, 3-14-02.

Сообщаем, что 25 февраля 1998 года состоится общее собрание акционеров ОАО «Техом» по адресу: Черкаська область, г. Монастирське, ул. Ленина, 122, ОАО «Техом».

Повестка дня

1. Отчет председателя правления по итогам 1997 г.
2. Отчет ревизионной комиссии.
3. О создании дочерних предприятий.
4. Об увеличении уставного фонда.
5. О распределении дивидендов.
6. Об изменении в составе наблюдательного совета.

Начало собрания в 10.00, начало регистрации в 8.00.

Телефон для справок: (04746) 222-32, 218-49.

Жарт номера



Малюнок Анатолія АНДРУСОВА (ДНАУ-Україна).

Справжній мужчина

— Олюню, поглянь, наш нащадок щось додому несе.
— А що?
— Вагона.
— Звідки?
— Про це ми його зараз і запитасмо!
Господар став на порозі у війовничий позі:
— Де це ти взяв, Васюню?
— У школі.
— І вчителька знає?
— Ні.
— То ти, значить, його того... поцупив? Навіщо?
— Мамі... На Новий рік!
— Ти чуєш, який турботливий син у тебе росте? Він мамі краденого, тобто ненароком позиченого вазончика притарбанив. А ти знаєш, Васюню, що тебе могли спіймати і в міліцію запроторити?..
— Ні, — знітився син.
Підійшла дружина:
— Який гарний вазончик! А квіточка як ніжно цвіте! Не кричи на дитину, — повернулася до чоловіка. — Може, він хотів новорічний подаруночок мамі зробити. Так, Васюничку?
— Умгу, — син кивнув головою.
— От бачиш. Справжній мужчина росте в нашому домі. Не те, що ти! Ніколи й квіточка не подаруєш, — докірливо мовила чоловікові жінка.
— Де ти бачиш справжнього мужчину? — пробурмотів господар. — Був би він таким, то якийсь рубанок чи й верстак із майстерні притягнув би. А то квіточка! Тьху! І що з нього буде, якщо вже з отаких ліг на дріб'язок розмінюється?..

Іван ТОКАРЧУК.

Хто розбив Наполеона?

На урок історії прийшов директор. Треба було придумати якийсь оригінальний методичний хід, скажімо, метод вибуху, і вчитель історії Дмитро Романович ще з порога ткнув пальцем в учня за першою партою:

— Ану, Котюк, скажи, хто розбив Наполеона?

— Я... я... не я це, ні, чесно.

— Котюк, не блазний, а відповідай прямо на задане запитання.

Раптом хтось постукав у двері і без дозволу відчинив їх.

Дмитро Романовичу, телефонує ваша дружина і запитую, чи не забули ви праску вимкнути з розетки? — прострочила, як телеграму, секретарка.

Ой, здається, забув. Точно забув! І він вилетів з класу.

Директор вирішив сам продовжити допит учня:

— Так, Котюк, ану признавайся мені, хто розбив... «Наполеона»? Твоя робота?

— Та ні, чесно слово, я не розбивав нічого.

— Діти, хто з вас розбив «Наполеона»?

Учні розміялися, а один з них сказав:

— То Кутузов розбив!

— Кутузов? Де Кутузов? Ану, встань, Кутузов. Не хочеш? Добре, будеш в кутузі сидіти, зачекай, хай-но викличу міліцію.

— У нас нема в класі Кутузова.

— Добре, ви всі будете відповідати. Разом зателефонує в міліцію, — і директор пішов виконувати погрозу.

Через якусь годину (яка оперативнісінько) черговий слідчий вже допитував дев'ятого класу.

— Ну, так хто з вас розбив «Наполеона». — Він так повторив разів десять, але клас тримався мужньо, як козаки під Бородином.

Тут до класу зайшов ще один міліціонер із сумкою в руках. З неї він став виймати по черзі пляшки: від пива, вина, горілки, коньяку, салюту, шампанського.

— Де це ви взяли?

В основному в учнівському туалеті і біля нього.

— А від «Наполеона» пляшки нема?

— Нема.

— Встигли замісти сліди.

У цей час до класу повернувся вчитель історії.

— Не зрозумів: а при чому тут міліція, як свиню грим убив? — це було його улюблене прислів'я.

— Ви ж самі задали хід кримінальній справі про «Наполеона».

— Але ж я мав на увазі відступ Наполеона з Москви.

— А ми маємо на увазі — хто розбив учора пляшку «Наполеона» об вітрину кафе, а потім утік.

То що, будемо зніватися, братці-рекетери? Ні? Ну що ж, я хотів, аби ви самі зізналися в скоєнні злочину, — він вийняв з «дипломата» осколки від пляшки.

— Тут залишилися відбитки пальців і ми легко виявимо злочинця.

Дактилокопія встановила точно: пляшку розбив учень дев'ятого класу Котюк. Після цього його прозвали Кутузовим, а вчитель історії став працювати консультантом у міліції.

Іван КИДРУК.

Діточки, а подарунків нема — нам знову затримали зарплату...



Іван КИДРУК.

Корисна порада



Валентина набрала повний, по вінця, чайник водою й поставила його на вогонь. Чайник швидко закипів і з його носика раз за разом вивернувся шквк окропу. Коли хазяйка задала про чайник і вимкнула газ, у сковорідці, котра стояла поруч з чайником на плиті, зібралось чимало води.

Валентина не знала подоробиці про воду, нахлюпану з чайника, і тому, коли хутко скопила сковорідку з плити, гарячі масні бризки розлетілися по всій кухні, рясно обляпавши і хазяйку, і меблі, й підлогу.

— Який незграбна налив воду у сковорідку! — дико зак-

ричала Валя, і Петро зрозумів, що оте риторичне запитання дружини стосується саме його.

Далі події розгорталися швидко й яскраво, немов у калейдоскопі: посуд на кухні дзеленчав, меблі гриміли, а стукіт та грукіт від швабри в жіничних руках свідчив про те, що в сімейному житті назрівала буря.

— Саме тоді, коли я записуюся до перукарні, — вдарилася перша блискавка, — ти підклав мені отаку свиню з клятою водою у сковорідці. Звідкіль я могла знати, — розпалювала себе дружина, — що в мене є підпільний «благодійник», котрий злат-

ний геть отруїти вихідний день! — енергійно праюючи ганчіркою, лаялася жінка.

А Петро вирішив, що Валя, не бажачи визнати свою незграбність, примітивно звалоє на нього вину за нібито налиту до сковорідки воду. І тому мудрий чоловік примирливо й доброзичливо промовив:

— Хай їй грєць, отій воді! Ну, забула про воду, то й що? Хіба ж це трагедія?

— Забула про воду! — вдарилася друга, ще потужніша блискавка. — То ти натикаєш на те, що воду у сковорідку налили я? — з очей Валентини від образи рясно линули щирі слюзи. — Жорстокий, цинічний чоловік! Ні — справжній зір! — заголосила дружина. — Жалюгідна, дріб'язкова душа: набрав школи, а смливості та благородства, щоб у такій дрібниці чесно зізнатися, в нього бракує. Коли ж таке було, щоб я в власної ініціативи мила сковорідку! — дуже правильно й переконливо міркувала вголос дружина.

— Годі, годі, годі! — стримуючись, але вже роздратовано сказав чоловік.

— Ой-ой-ой, лядоньки добрі, нашої я своє життя занепастила і тепер довіку страждатиму з клятим брехуном! — голосила жінка.

— Припини! — вибухнув звично спокійний та поміркований Петро. — Чхати я хотів на твою воду разом з клятою сковорідкою! Я ще при здоровому глуздові і тому категорично заявляю: не наливав! Не наливав! Не наливав!

Голос чоловіка захрип від напруження:

— У такому разі воду налили я! — урочисто й водночас трагічно промовила Валя крижаним голосом, і в голосі тому Петро почув незбагнений симбіоз жорстокості й жалю.

То були, так би мовити, останні слова в їхньому нормальному сімейному житті. Вражені нахабною брехнею одне одного, обоє зажадали розлучення. Проте суд, на щастя, не розлучив їх.

Ви скажете: а де ж мораль?

Отож, прийміть від мене, шановні читачі, маленьку корисну пораду: ніколи не наливайте воду в чайник по самі вінця і ви зробите своє життя щасливим і безжурним.

Юрій БОЛЬШАК.

Мал. Вікторії КОЗЛОВОЇ.

Чортяча схожість

Лелека, мов старий грузин,
По жовтім полку ходить босо.

І в шибці чорт стоїть дораня.
Щось в тому чорті від мене.

Микола
ВІНГРАНОВСЬКИЙ.

Стоять сухі, мов кукурудза,
Сушений вина. Магазин...
По бережку чвала

без бугса
Лелека, мов старий грузин.
Є в ньому шов

від Метревели,
Що зафітнити так умів...

А я на бугса лиш погляну
— Позаздрю людській чорноті.

Пародія

Щось в ньому є від Кітіані,
Як в мене є шов

від чортів.
У шибці чорт стоїть дораня.

Немов почесний вартвий,
А я мовлю: — Астатіані,
Лишайся довго молодий!

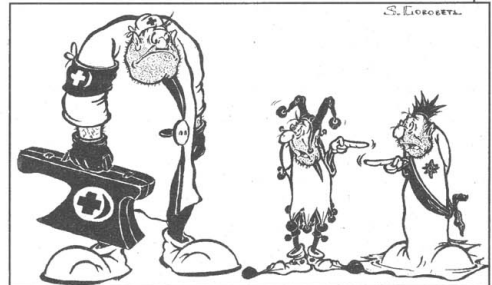
Футбольним полем ходить
в гетрах
Лелека — Мочайлє брат

Отак і я холжу у метрах —
Стрункий, немод —
Халжі Мурат.

Стоїть в гнізді, як на
воротах,
А хто — ніяк не розберусь.

Так схожий чимсь на мене
й чорта,
Як на грузина чорногуз.

Володимир СЕМЕНО.
Полтава.



Мал. Олександра ГОРОБЦЯ.

Віктор БРАНИЦЬКИЙ, «Голос України»

«Динамо» гострить «меча»

Минулого понеділка чемпіони України — футболісти київського «Динамо» — вилетіли до німецького міста Руйта на традиційні збори, якими розпочинають підготовку до другого кола національного чемпіонату. Але, як відомо, офіційні виступи після тривалих «зимових канікул» підопічні Валерія Лобановського розпочнуть цього разу дуже рано: на початку березня їм доведеться грати перший чвертьфінальний матч Ліги чемпіонів з італійським суперклубом «Ювентус» (Турін). Отож підготовчу роботу команда змушена провести у стилі строкки. А намічений обсяг роботи динаміці постраждає виконати дуже якісно.

— Наш суперник має певну перевагу, — сказав Валерій Лобановський. — Адже «Ювентус» перед зустріччю з нами проведе з десяток матчів Серії А італійського чемпіонату. А ми тренуватимемося і проведимо товариські поєдинки... До Німеччини вилетіли

44 футболісти. Серед новобранців команди — Олександр Герасименко з російського клубу «Ростсельмаш» (Ростов-на-Дону), білоруське trio — брати Володимир і Михайло Мокосієвські, а ще Дмитро Балашов (з мінського «Динамо»). Список новачків продовжують — цікавий грузинський захисник Каха Каладзе, який раніше виступав за тбіліський «Динамо», Володимир Ковалюк і Олександр Кірюхін, котрі грали за російський клуб «Уралан» із Єлїсти.

Повідомлю, що до «Динамо» з інших команд повернулися «орєдновані» в нього Віталій Пушукца і Сергій Амеліхін. Візьмуть участь у тренувальних зборах

і Віктор Леоненко, якого дуже люблять прихильники клубу і сподіваються на його повернення до головної динамівської команди.

На жаль, змушені залишитися вдома через травми Олександр Хацкевич, Павло Шапенко, Віталій Самойлов і один з кращих футболістів у складі киян минулого року Владислав Ващук.

Додому команда повернеться 22 січня після проведення в Руйті кількох матчів з клубами бундеслиги і російським «Ротором». А 24 січня динаміці вирушать до Москви на турнір Кубка Співдружності. Завершуватиме підготовчий цикл ще одним збором в Ізраїлі.

На знімку: знані джелтльмїні — київські динамівці Юрій Дмитрулін та Олександр Головоко подали «руки допомоги» форвардові Рївалдо з «Барселони».

Це фото вміщено в числі 161 «Офіційного бюлетеня УЄФА» в розділі «фер-плей».



«Чемпіон чемпіонів»

За результатами традиційного опитування, який проводиться напередодні Нового року серед журналістів популярної і дуже авторитетної у світі французької спортивної газети «Екіп», український стрибун з жердиною Сергій Бубка отримав титул «чемпіона чемпіонів» 1997 року. Торік у серпні на чемпіонаті світу з легкої атлетики в Афінах він завоював шосту у своїй блискучій кар'єрі золоту медаль. Нагадаємо, що в історії цього виду спорту було лише шість світових чемпіонатів, і всіх їх виграв видатний українець!

Друге місце журналісти «Екіп» присудили найкращому баскетболістові світу американцеві Майклу Джордану, третє — тенісисту Піту Сампрасу (США). До п'ятірки найсильніших також увійшли — бігуни із Данії Уїлсон Кіпкекетер і швейцарська тенісистка Мартіна Хігнес.

На знімку: наша гордість — Сергій Бубка.

Фото Олександра КЛИМЕНКА.

Наші олімпійські сподівання

Леонід ВЛАСЕНКО, журналіст

«Переозброюємося...»

БІАТЛОН — один із двох видів спорту, в яких Україні «світять» олімпійська медаль. Три «срібла» на чемпіонатах світу-97 Олена Зубрилова і команда «бронза» у жінок в естафеті — такий блискучий успіх не міг не надихнути на оптимістичні олімпійські прогнози.

Але, на відміну від олімпійських чиновників, котрі сплять і бачать себе «причетними до перемог», спеціалісти оцінюють можливість завоювання медалей з тверезіших і реалістичніших позицій. «Можна з великою часткою ймовірності запланувати для наших біатлоністок місце на п'єдесталі, якщо вони будуть виконані всі умови підготовки, наприклад, фінансові, — каже президент Федерації біатлону України, дворазовий олімпійський чемпіон Іван Бяков. — Адже в нас проблеми ті самі, що й у всіх, уже й казати набридло. Тому обіцяти, що спортсмен виграве ту чи ту дистанцію, — абсурд. Юнаювці у спорті стійкі... Ось вам приклад. Спортсменка добре готова, вона лідирує, приходить, припустимо, на другий вогняний рубіж — і тут подув сильний вітер. Не сумнівайся, що в такому разі від планів і сліду не залишиться».

— У біатлоністів, на яких в Україні роблять ставку, до того ж і конкуренція жорстка.

— Я сказав би так: у норвежків, німців, французьких, росіянок може виграти будь-яка з четверки, що вийшла на дистанцію. Вітм, той самий прогноз ризикнути дати й українській команді.

— Ви хочете сказати, що в наших біатлоністок сили рівні і, отже, лідера в команді немає?

— У нас ще й остаточного складу олімпійської команди немає — він визначиться лише після розіграшу Кубка України в Тисовці. Кандидатом всім — Олена Зубрилова, Валентина Чербе, Тетяна Водоп'янова, Ніна Лемешева, Ірина Корчагина, Тетяна Рудь і Оксана Хвостенко. Як бачите, вибір великий, і я не сумніваюся, що тут промахи не стануться — олімпійська шістка (двоє запасних) буде сильна.

Щодо лідера... Можна, я підходжу надто суворо до цього поняття, але спортсменки з винятковими особистими і професіональними якостями поки що не бачу. Хіба що Чербе...

— А як героїня минулого сезону Олена Зубрилова?

— За спортивними результатами вона, безперечно, лідер. І якщо підготує, безперечно, без несподіванок і хвороб,

то Олена може розраховувати на добрий результат на обох дистанціях. Чотири роки тому в олімпійському Лілльє-хаммері, вперше виступаючи на таких змаганнях, вона була 12-та. А тепер ця спортсменка однак стабільна і в гонці, і в стрільбі, набула впевненості до досадливого високого результату. Але побачимо, як усі наші біатлоністи виступлять на змаганнях цього сезону, — адже вони тільки-но розпочалися.

— Одного разу мені довелося почути фразу, що наша чоловіча команда біатлоністів надто молода, і, може, не варто везти до Наганю «туристів»...

— Мабуть, це сказала людина, далека не тільки від біатлону, а й від спорту взагалі. В чоловічому біатлоні відбулася зміна поколінь, і команда справді молода — середній вік 22—23 роки. Але дуже перспективна і цілком може бути в шістці в естафеті. Ось кандидати до збірної: чемпіон світу серед юніорів Андрій Дериземля, Руслан Лисенко (на передолімпійському тижні в Наганю він був 13-й серед 115 учасників), Руслан Мосціпан, Олександр Лисенко, Микола Крупник і В'ячеслав Деркач. Інша річ, що суперництво на олімпійській трасі у чоловіків буде сильніше, ніж у жінок. Під час мого виступу за збірну СРСР на п'єдесталі незмінно піднімалися представники одних і тих самих п'яти—шести країн. А тепер, з переходом на малокаліберну зброю, біатлон набув розвитку в багатьох країнах.

— До речі, в багатьох українських біатлоністів замість звичної їжевської гвинтівки помічено новеньку зброю відомої німецької фірми «Аншус». Чи не небезпечно робити таку заміну напередодні Олімпіади? Адже перехід з гвинтівки на гвинтівку — річ тонка і потребує багато часу.

— Справді, в українському біатлоні йде глобальне переозброєння. Але, звісно, жодної штурмівщини та з «зобоз'явлівки» тут немає. Зброя «підганяється» на етапах Кубка світу, інших змаганнях. Якщо хтось не знайде спільної мови з новою гвинтівкою — поїде на Олімпіаду зі старою.

— Кажуть, у Наганю дуже непросто трасу...

— Я сказав би, що вона дуже жива. І дуже схожа на сараєвську. Щоб не займати велику площу, все накрутили на невеликому п'ятачку. Траса звивається так, що нагадує лабіринт. Але для глядачів це справжній подарунок, отож незвичайна «споруда» має чудовий вигляд.

Богдан САВЕНКО, журналіст

НАПЕРЕДОДНІ Нового року вперше в Україні було підбито підсумки конкурсу «Людина футболу-97», організованого газетою «Команда», телепрограмою «Футбол від УТН», спільними підприємствами «Віхибу» і «Глобус-Україна», яке стало, до речі, генеральним спонсором церемонії вручення нагород.

А відзнаки отримали — президент Федерації футболу України Валерій Пустовойтенко (у номінації «Організатор футболу»), президент АТ «ФК «Динамо Київ» Григорій Суркіс («Президент футбольного клубу»), головний тренер київського «Динамо» Валерій Лобановський



Подія

лія Попова увійшли одиначати (шля футболною командою зрок українського футболу попередніх поколінь — Олег Базилевич, Андрій Біба, Володимир Безсонов, Стефан Рєшко, Петро Слободян, Михайло Кован, Анатолій Пузач, Євген Рудков, Юрій Ромєнський, Олег Кузнєцов та Юрій Войнов. Іхне слово і стало вирішальним.

На урочистій церемонії вручення нагород було багато пошлюків, квітів і привітань. Серед почесних гостей, котрі отримували імена лауреатів і вручали їм чудові призи, спонсорівані фірмами «Віхибу» і «Глобус-Україна», були народний депутат, перший президент України Леонід Кравчук, президент Національного олімпійського комітету, заслужений майстер спорту, олімпійський чемпіон Валерій Борзов, голова Спорткомітету



Лауреати футбольного року

(«Тренер», нападальний «Динамо» і збірної країни Андрій Шевченко («Футболіст»), тренер училища фізичної культури Віталій Хмельницький («Дитячий тренер і організатор»), прес-аташе київського «Динамо» Олексій Семененко («Журналіст») та керівник представництва фірми «Адідас» в Україні Олександр Чиж («Спонсор»). Подією року-97 визнано виступ київського «Динамо» в Лізі чемпіонів. Президент клубу Григорій Суркіс одержав за це спеціальний приз від президента фірми «Віхибу» Юрія Гецка.

Конкурс тривав понад три місяці. На його першому етапі читачі, а їх виявилось близько десяти тисяч, визначили п'ятірих лідерів у кожній із семи номінацій. А вже потім до роботи стало компетентне журі, до складу якого за пропозицією генерального секретаря ФФУ Анатолія

України, генерал Іван Федоренко, директор Інституту журналістики, професор Анатолій Москаленко, кращий футболіст Європи 1975 року, заслужений майстер спорту Олег Блохін.

На вечорі, який пройшов у домашній камерній обстановці, можна було послідувати за багатьма відомими людьми спорту, політики, мистецтва. А увічав його концерт, у якому взяли участь Микола Мозговий, Алла Кудлай, Ольга Крюкова та інші відомі артисти.

Такі конкурси «Людина футболу» вирішено зводити традиційними.

На знімку: Григорій Суркіс отримує спеціальний приз з рук Юрія Гецка; є про що поговорити чудовому українському тренеру Олександрові Леонідові і «зірці» нашого та європейського футболу Андрієві Шевченку.

Фото Олександра ЗАДИРАКИ.

Информация о дополнительном выпуске акций Открытого акционерного общества «Днепрокислород»

1. Характеристика эмитента

Фирменное наименование:
Открытое акционерное общество
«Днепрокислород»

Код ОКПО: 05761850

Местонахождение: 320037, Украина, Днепропетровск, ул. Кислородная, 1.
Дата учреждения: Общество учреждено в 1995 году в соответствии с решением Фонда государственного имущества Украины от 28.04.1995 года № 14-АТ путем преобразования Днепропетровского государственного кислородного завода в открытое акционерное общество. Зарегистрировано 11.05.1995 года исполкомом Днепропетровского городского совета народных депутатов, регистрационный № 10619-АТ. Переоформления в связи с изменением формы собственности произведена 27 июня 1997 года исполкомом Днепропетровского городского совета народных депутатов, учетный № 12419-АТ.

Предмет деятельности Общества:
— производство криогенных продуктов: кислорода, азота и аргона как в газообразном, так и в жидком состоянии, азотелена и поперочных газовых смесей;

капитальный ремонт специальных железнодорожных емкостей для транспортировки криогенных продуктов, ремонт газовых баллонов.

Основным потребителям являются предприятия металлургического комплекса, химической и перерабатывающей промышленности, аграрного сектора, бытового обслуживания, медицинские учреждения.

Общее количество сотрудников — 376 чел. в т. ч. служащих — 88 чел.

Основные профессиональные данные руководителей общества:

Председатель правления: Кабак Виталий Николаевич, 1942 года рождения. Образование высшее. Окончил в 1966 году Днепропетровский металлургический институт. Трудовой стаж — 38 лет, из них 15 лет — в качестве директора Днепропетровского кислородного завода и после преобразования завода в ОАО «Днепрокислород» — в качестве председателя правления Общества.

Первый заместитель председателя правления — Коробка Владимир Васильевич, 1939 года рождения. Образование высшее. Окончил в 1967 году Днепропетровский химико-технологический институт. Трудовой стаж — 40 лет, из них 15 лет — в качестве главного инженера Днепропетровского государственного кислородного завода, после преобразования завода в ОАО «Днепрокислород» — в качестве первого заместителя председателя правления Общества.

Главный бухгалтер Свердловский Нина Антоновна, 1951 года рождения. Образование неоконченное высшее. Училась в Днепропетровском химико-технологическом институте на экономическом факультете. Трудовой стаж — 29 лет, из них 8 лет — в качестве главного бухгалтера Днепропетровского государственного кислородного завода, и после преобразования завода в ОАО «Днепрокислород» — в качестве главного бухгалтера Общества.

Баланс и финансовые отчеты Общества были проверены независимыми аудиторами Аудиторской фирмы «Паритет», г. Днепропетровск. По результатам проведенного анализа дано подтверждение о том, что финансовая отчетность Общества достоверно и полностью предоставляет информацию о платежеспособности и деловой деятельности Общества. Общество имеет нормальное устойчивое финансовое состояние. При этом указано, что негативная тенденция снижения собственных средств для финансирования материальных оборотных средств может в дальнейшем привести к ухудшению финансового состояния Общества.

При оценке платежеспособности Общества были определены следующие коэффициенты ликвидности:

Показатели	На 1.01.96 г.	На 1.01.97 г.	На 1.10.97 г.
Коэффициент покрытия	1.70	1.33	1.09
Коэффициент быстрой ликвидности	1.46	1.14	0.98
Коэффициент абсолютной ликвидности	0.06	0.06	0.01

Отчет об уставном фонде:

На момент принятия общим собранием акционеров решения о дополнительном выпуске акций общий размер уставного фонда составил 13 580 000 гривен, который разделен на 38 800 000 штук простых именных акций номинальной стоимостью 0,35 грн. каждая.

Указанный уставный фонд в настоящее время оплачен в полном объеме.

Общий размер уставного фонда после принятия решения о дополнительном выпуске акций составил — 17 445 000 гривен.

финансовых ресурсов для реализации инвестиционных программ акционеров по модернизации производственной базы и развитию социально-бытовой сферы общества.

Привлеченные от дополнительного выпуска акций финансовые и материальные средства планируются направить:

40% на приобретение оборудования и осуществление работ по модернизации кислородного производства;

10% на приобретение оборудования, осуществление работ по модернизации азотеленового производства;

25% на развитие рынка сети складов-магазинов и баллонного хозяйства;

21% на пополнение собственных оборотных средств, в т. ч. для проведения ремонтов и осуществления мероприятий по развитию социально-бытовой

сферы;

4% на модернизацию и развитие административной системы.

Суммы, затраченные на выполнение конкретных мероприятий или поставку оборудования, могут изменяться в зависимости от действительной стоимости поставляемого оборудования или фактической стоимости затрат на выполнение конкретных мероприятий.

Общий объем дополнительного выпуска составляет 11 900 000 штук простых именных акций номинальной стоимостью 0,35 гривен каждая на общую сумму 4 165 000 гривен.

Описание деловой деятельности общества	Балансовая прибыль общества по состоянию на:	
	01.01.1997 г.	01.10.1997 г.
Кредиторская задолженность	2,42	5,27
Дебиторская задолженность	2,54	5,31
Балланта баланса	19,2	23,8
Выручка от реализации продукции	10,85	10,13
Балансовая прибыль	2,2	1,5

За период с декабря 1996 года по апрель 1997 года в уставный фонд предприятия внесена иностранная инвестиция в виде суммы конвертируемой валюты и технологического оборудования на общую сумму 1 млн. долларов США. Инвестиционные средства направлены на модернизацию работ основного технологического оборудования, совершенствование системы управления посредством внедрения средств компьютерной связи и вычислительной техники.

Сведения о настоящем выпуске акций

Решение о дополнительном выпуске акций принято общим собранием акционеров ОАО «Днепрокислород». Протокол общего собрания акционеров от 9 декабря 1997 года № 4.

Дополнительный выпуск акций производится с целью привлечения дополни-

Вид и категория акций. Выпускаются только простые именные акции. Акции на предъявителя и привилегированные акции не выпускались и к настоящему выпуску не планируются.

Количество акций. Дополнительно выпускаются акции в количестве 11 900 000 штук.

Номинальная стоимость акций. Номинальная стоимость акций составляет 0,35 гривен каждая.

Акция настоящего выпуска присваивается единая серия «0» с порядковыми номерами от 00 000 001 по 11 900 000.

Общая сумма увеличения уставного фонда в связи с дополнительным выпуском акций составляет 4 165 000 гривен.

Акции выпускаются в безакцептной форме в виде записки в электронной форме с данными. Акционеру выдается запись из реестра на общее количество принадлежащих ему акций.

Права собственников простых именных акций:

— принимать участие в управлении делами Общества в порядке, определенном уставом Общества;

— принимать участие в распределении прибыли Общества и получать их долю (дивиденды);

— получать информацию о деятельности Общества в порядке, установленном положением о порядке ознакомления акционеров с информацией в ОАО «Днепрокислород»;

— свободно распоряжаться акциями, которые им принадлежат, в поряд-

ке, установленном законодательством Украины и уставом общества;

в случае ликвидации Общества получить часть стоимости имущества Общества пропорционально размеру своей доли в его уставном фонде.

Общий размер уставного фонда, увеличенного в связи с дополнительным выпуском акций, составляет 17 445 000 гривен.

На дополнительный выпуск акций правлением Общества организуется в порядке и на условиях ст. 30 Закона Украины «О хозяйственных обществах» открытая подписка.

Заявки рассматриваются в порядке очереди поступления. В случае превышения количества подписки на акции, лишняя подписка отклоняется с конца перечня подписчиков.

В случае недостижения запланированного уровня подписки на акции — подписка принимается на уровне достигнутого количества на дату окончания подписки.

Акционеры Общества пользуются преимущественным правом на приобретение дополнительно выпускаемых акций.

Реализация акций производится эмитентом непосредственно без привлечения торговцев ценными бумагами.

Место проведения открытой подписки:

320074, Днепропетровск, ул. Кислородная, 1. Правление ОАО «Днепрокислород». Тел. (0562) 27-20-52.

Реквизиты для перечисления средств за акции дополнительного выпуска:

расчетный счет 26005001000134 в АКБ «Ютгобанк» Днепропетровска, МФО 305686.

В случае отказа от выпуска акций, а также в случае, когда заявки подписчиков отклонены как излишняя подписка, осуществляется возврат уплаченных персональных взносов заявителями не позднее 30 дней с момента принятия решения.

Выплата дивидендов

Дивиденды по акциям выплачиваются в порядке, предусмотренном уставом Общества за счет средств чистой прибыли по результатам года после утверждения их размера общим собранием акционеров.

Выплата дивидендов осуществляется не позднее одного месяца с момента принятия решения общим собранием акционеров по адресу: Украина, Днепропетровск, ул. Ленина, 10, АКБ «Ютгобанк».

Сведения о предыдущих выпусках акций

Первичный выпуск акций осуществлялся на основании протокола № 13 от 03.05.1995 г. Фонда государственного имущества Украины — учредителя ОАО «Днепрокислород» в рамках приватизации имущества Днепропетровского государственного кислородного завода.

Выпускались простые именные акции в количестве 2 783 940 штук номинальной стоимостью 0,05 гривен каждая на общую сумму зарегистрированного уставного фонда в размере 139 197 гривен. Выпуск акций был зарегистрирован Финансовым управлением Днепропетровской областной государственной администрации, о чем выдано «Свидетельство о регистрации выпуска ценных бумаг» № 65/1/96 от 30.04.96 г.

Второй дополнительный выпуск акций осуществлялся на основании решения общего собрания акционеров ОАО «Днепрокислород» от 20.08.1996 г. (протокол общего собрания акционеров ОАО «Днепрокислород» № 1 от 20.08.1996 г.).

Выпускались простые именные акции в количестве 38 016 060 штук номинальной стоимостью 0,05 гривен каждая на общую сумму 1 800 803 гривен.

Выпуск акций второй эмиссии зарегистрирован Государственной комиссией по ценным бумагам и фондовой бирже, о чем выдано «Свидетельство о регистрации выпуска ценных бумаг» № 15/1/97 от 10.01.1997 г.

Зарегистрированный уставный фонд в размере 1 940 000 гривен оплачен в полном объеме.

Третий выпуск акций осуществлялся на основании решения общего собрания акционеров ОАО «Днепрокислород» от 30.05.1997 г. (протокол общего собрания акционеров ОАО «Днепрокислород» № 3 от 30.05.1997 г.).

Выпуск акций производился в связи с увеличением номинальной стоимости акций с 0,05 гривен до 0,35 гривен, которое было связано с проведенными в соответствии с постановлением Кабинета министров Украины индексации балансовой стоимости основных фондов Общества, в результате чего был также увеличен уставный фонд Общества.

Выпускались простые именные акции в количестве 38 800 000 штук номинальной стоимостью 0,35 гривен каждая на общую сумму 13 580 000 гривен.

Акции предыдущих выпусков в количестве 38 800 000 штук номинальной стоимостью 0,05 гривен каждая аннулированы и обмениваются на акции новой номинальной стоимости без ограничения срока обмена.

Выпуск акций третьей эмиссии зарегистрирован Государственной комиссией по ценным бумагам и фондовой бирже, о чем выдано «Свидетельство о регистрации выпуска ценных бумаг» № 65/1/96 от 30.04.1996 г. и Государственной комиссией по ценным бумагам и фондовой бирже «Свидетельство о регистрации выпуска ценных бумаг» № 15/1/97 от 10.01.1997 г. утратив силу. Зарегистрированный уставный фонд в размере 13 580 000 гривен оплачен в полном объеме.

За период деятельности Общества было выпущено именных акций в количестве 38 800 000 штук.

В собственности руководящих работников Общества находится 53 000 штук простых именных акций, что составляет 0,136% от оплаченного уставного фонда.

Зарегистрированный уставный фонд в размере 13 580 000 гривен оплачен в полном объеме.

Факторы риска

Желающие приобрести акции должны учитывать следующие факторы риска:

ухудшение общей экономической ситуации в Украине;

инфляционные процессы;

кризис платежной дисциплины потребителей Общества;

нестабильность налогового законодательства.

Основные показатели баланса общества	по состоянию на:	
	1.01.1997 г.	1.10.1997 г.
Актив:	тыс. грн.	тыс. грн.
1. Основные средства и другие внеоборотные активы	15978,3	17875,6
2. Запасы и затраты	448,8	578,5
3. Денежные средства, расчеты и другие активы	2764,1	5304,2
Баланс	19191,2	23758,3
Пассив:		
1. Источники собственных и привлеченных к ним средств	16771,9	18349,9
2. Долгосрочные пассивы	2419,3	5408,4
3. Расчеты и другие пассивы	19191,2	23758,3
Баланс		

Головные управления освіти Києва проводит конкурсы (тендер) на закупку компьютерной техники та програмного забезпечення на 1998 рік.

Тендер буде проведено з 14 по 31 січня 1998 року.

За додатковою інформацією звертатися за телефонами: 229-33-32, 229-14-46.

Арбітражний суд Дніпропетровської області (320004, Дніпропетровськ, пр. Кірова, 1) за позовом ЗАТ «Дніпропетровський комбінат харчових концентратів» порушив справу № Б-15-245 про визнання банкрутом ООО «Астра-Синтез».

Юридична адреса: 324014, Дніпропетровська обл., Кривий Ріг, вул. Ногіна, 1; р/р 1467322 у Жовтневому ПІБ, МФО 305631, ОКПО 21882346.

Претензія кредиторів та заяви санаторів приймають протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Лубенська державна податкова адміністрація в Полтавській області повідомляє, що Арбітражний суд Полтавської області (Полтава, вул. Зігнана, 1) порушив справу № 1946/3 від 29.10.97 р. про визнання банкрутом малого приватного підприємства «Новинка» (юридична адреса: Лубенський р-н, с. Лущинки, р/р 468402 відкритий в Лубенській філії Полтавського акціонерного банку «Полтава-банк», ідентифікаційний код № 19393291).

Майнові претензії кредиторів та заяви санаторів Арбітражним судом Полтавської області приймаються в місячний термін з дня опублікування оголошення.

В зв'язі з утратією чинності ліцензії Фонду державного майна України № 35 от 30 січня 1994 года на осуществление представительской деятельности с приватизационными бумагами.

Фото з конверта



Ой, снігу, снігу білого наспала зима!

Фото Юрія ПАВЛОВА.

Запитання по суті

Новий, давно забутий метод

Пригадує часи, коли в будь-якій аптеці, крім ліків, можна було придбати п'явки. Чи використовувать їх у медицині у наш час?

Владислав РОСТОПЧУК, пенсіонер.

Вінниця.

— Використовують, — відповіла заступник генерального директора Української асоціації народної медицини, кандидат медичних наук Валерія Попова. — Лікування п'явками — давній метод. Вони мають залози, які здатні ефективно лікувати хворі місця людського організму. Їх використовують при гіпертонії, при запальних захворюваннях. На жаль, метод лікування п'явками несправедливо забуто, але нині він відроджується. В Ірпіні, приміром, у військовому санаторії є відділення, де лікують п'явками. У Києві кілька лікарень теж відкрили схожі відділення.

Дороги не без добрих людей!

Світлим рядком

Недавно, як ото саме лютавали морози, водій нашого кооперативу Павло Соя разом з механіком Антоном Ліновцем везли з Києва вантаж. І за 75 кілометрів від столиці, біля села Ставице Житомирської області, автомобіль не втримався на слизькій дорозі, з'їхав у кювет і перекинувся. Люди, дякувати Богові, залишилися живі.

Аварійну ситуацію побачив керівник автосервісу, осясеред якого є в тому селі, Микола Дяченко. Цей добродій проявив велику людську увагу — допоміг відбуксувати автомобіль на територію станції, дав комуні своїм підлеглим відремонтувати, що потрібно.

Дві доби Микола Михайлович обігрівав і годував потерпілих рівнячок, не взявши за це жодної копійки. Так само тепло і щиро ставилися до них кухар і дальній Ліна Онисчук, завідувачі АЗС Олександр Буславець, робітники.

Не знаю, що робили б наші ветерани на 28-градусному морозі, якби не щиросердця допомога працівників автосервісу. Від усього нашого невеличкого колективу — щире їм спасибі. Щастя їй добра в новому році! Нехай їх Бог відбуксує в усюму!

Степан ВОРОБЕЙ,
голова ветеранського
кооперативу «Черевчик».

Рівне.

З почутого

А так усе в нас гарно...

Зустрілися дві полутри та й повели мову про своє життя-буття. На роботу мене недавно скоротили, та добре, що вмію піржати пекти, то шось перепала від їх продажу.

А я так і працюю прибиральницею. Права, зарплату не платять. Коли начальничкові за гроші нагадує, злитися: «Радійте, що взагалі маєте місце». Добре, що цього року город уззя, а то хіба б вижила?

— Так-так. Ну, побіжу, бо мороз дужчає, а в нас опалення не працює. Мушу калорифером нагріти кімнату. Добре, що хоч світло не на весь день вимикають.

— А в нашому будинку води немає. Слава Богу, криниця недалеко, то ми собі потихеньку носимо воду на п'ятий поверх. Якщо економію витратити, чотири відра на добу вистачає.

— І то добре...

Записала
Оксана КАЛЮТНА.

КРОСВОРД

По горизонталі: 5. Вид булани, символ полковницької влади. 6. Жінка Лжедмитрія I та Лжедмитрія II. 10. Могутнє праукраїнське плем'я. 11. Герой німецького епосу «Пісня про Нібелунгів». 12. Мінерал, напівдорогоцінний камінь. 13. Видатний український учений, відкривав випромінювання, що пізніше було назване рентгенівським. 17. Птах, який розвиває швидкість понад 300 кілометрів. 19. Красуня-чарівниця, яка обняла Одиссеєві безсмертя. 20. Сороковий президент США. 21. Історично-географічний край в Україні. 25. Пігмент у моркві, помідорах. 26. Нормативний акт, прийнятий вищим органом влади. 27. Найбільший острів Японського архіпелагу. 30. Найменша частинка хімічного елемента, що зберігає всі його хімічні властивості. 32. Політичний діяч в Україні. 33. Ватажок аргонів, які шукали золоте руно. 34. Тонке приховане глузування. 35. Один з трьох мушкетерів.

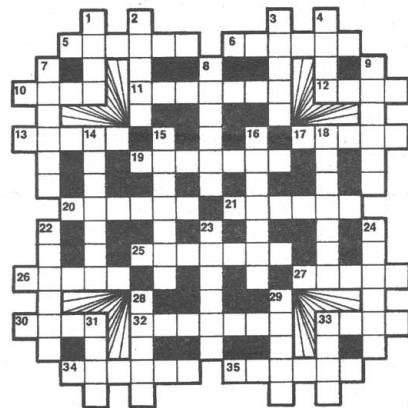
По вертикалі: 1. Пам'ятки літератури й історії в Індії, в яких сотні українських слів. 2. Правитель в Київській Русі. 3. Місто у Львівській області. 4. Мати Діви Марії. 7. Вождь гугенотів, батько короля Генріха IV. 8. Персонаж трагедії Шекспіра

«Гамлет». 9. Князь волинський і галицький, король Русі. 14. Естрадинний співак. 15. Черкаський полковник, який зрадив Хмельницькому. 16. Дослідник дієносності. 18. Смерч на суші у Північній Америці. 22. Давній український жіночий одяг. 23. Священна тварина в Індії. 24. Російський письменник, автор спогадів «Остання зустріч і остання розлука з Шевченком». 28. Промислова риба. 29. Декоративне покриття із тонких листів золота на іконі. 31. Майданчик на верхівці шогли. 33. Значимий квартал.

Відповіді до кросворда,
надрукованого 27 грудня 1997 року

По горизонталі: 1. Святлополк. 8. Хуррем. 9. Топчак. 10. Кантеле. 11. Трирема. 13. Ахилл. 15. Парча. 18. Барди. 19. Тугтаракань. 20. Онега. 22. Накат. 25. Коран. 29. Окуліст. 30. Алкмена. 31. Ковчег. 32. Абетка. 33. Грюнвальд.

По вертикалі: 2. Вертел. 3. Темпера. 4. Путятин. 5. Лепки. 6. Журнал. 7. «Маяков». 10. Кухаренко. 12. Андромаха. 14. Лама. 15. Патон. 16. Рюрик. 17. Аскет. 18. Бенюк. 21. Глушов. 23. Антиген. 24. Алабама. 26. Олешки. 27. Пінчер. 28. Оксень.



Зворотний зв'язок

Мені чотирнадцять років, я теж повинен служити, але ж якби не «дідівщина», що процвітає в армії! Може, це наслідок отих звірячих бойовиків, що сьогодні на кожному екрані: наші хлопці, надивившись їх, теж хочуть бути «крутими». Тому й зникаються з молодших і слабших. Ні харчування, ні фізичні навантаження мене не лякають.

Роман РЕКУХА,
школяр.

Якою ви бачите сучасну українську армію? Ваше ставлення до служби в ній вашого сина? («ГУ» за 29.11.97.)

Служба в армії — почесний і священний обов'язок кожного громадянина України. Прикро, що поповнення війська стає дедалі слабшим фізично і дедалі гірше освіченим. Якщо так триватиме, то незабаром нікому буде служити. Армія повинна бути забезпечена всім необхідним, на рівні часу. На жаль, цього бракує сьогодні.

Сергій ТАБАЧУК,
майор у відставці.

Луцьк.

Бліц-опитування

Шановний читачу!
Почався рік Тигра, в якому ми,
сподіваємось, житимемо краще

1. Яка з проблем, що стоять сьогодні перед Україною, турбує вас найбільше?
2. Чого ви хотіли б досягти (отримати, збудувати, купити) в цьому році?

Носівка
Чернівецької області.



Мал. Сергія СЕРДЮКА.

Голос України

Засновник —
Верховна Рада
України.

252047, м. Київ-19,
вул. М. Грушевського, 5.
Газета виходить
з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.
Редколегія: О. БІЛИЙ (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), В. ЖЕЖЕРА, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДА (заст. головного редактора).

Адреса редакції:
252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23;
телефакс — 224-72-54;
ВІДПІЛ РЕКЛАМИ — 441-89-34, 441-89-44;
телефакс — 449-85-62

E-mail: sekret@golos.rel.com

За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець. Редакція не завандає поділу позицію авторів у публікації.

За точність викладення фактів відповідальність несе автор.
Рукосписи не повертаємо.
Після публікації з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідцтво про реєстрацію
періодичного друкованого видання —
КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень
(крім неділі й понеділка)
українською і російською мовами. Індекс 60955.
Тираж 254425.

Комбінат друку видавництва «Преса України».
252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50

Зам. 0311004.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0